


国家汉办/孔子学院总部
Hanban (Confucius Institute Headquarters)

俄语版

KUAILE HANYU
快乐汉语

УЧЕБНИК ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ

编者　李晓琪　罗青松　刘晓雨
王淑红　宣　雅

Начальный этап




人民教育出版社
PEOPLE'S EDUCATION PRESS

快乐汉语

KUAILE HANYU

（俄语版）

编　者　李晓琪　罗青松　刘晓雨
王淑红　宣　雅



人民教育出版社
PEOPLE'S EDUCATION PRESS

总 策 划　许　琳　李志军
总 监 制　马箭飞　郑旺全
监　　制　孙文正　张彤辉　王锦红
　　　　　王世友　施　歌

主　　编　李晓琪
编写人员　李晓琪　罗青松　刘晓雨
　　　　　王淑红　宣　雅
俄语翻译　张惠芹　于春芳

责任编辑　常志丹
特约审稿　李淑英

封面设计　张　蓓
插图制作　郑文娟
　　　　　北京天辰文化艺术传播有限公司

快乐汉语
（俄语版）
李晓琪　罗青松　刘晓雨　王淑红　宣　雅　编著
*
人民教育出版社出版发行
网址：http://www.pep.com.cn
北京人卫印刷厂印装　全国新华书店经销
*
开本：890 毫米×1 240 毫米　1/16　印张：8.5
2009 年 6 月第 1 版　2009 年 7 月第 1 次印刷
ISBN 978－7－107－22061－6　定价：50.00 元
如发现印、装质量问题，影响阅读，请与本社出版科联系调换。
（联系地址：北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼　邮编：100081）
Отпечатано в Китае.

前言

语言是人类沟通信息、交流思想最直接的工具，是人们交流、交往的桥梁。随着中国的发展，近些年来世界上学习汉语的人越来越多，很多国家从小学、中学就开始了汉语教学。为了配合这一趋势，满足世界上中小学汉语教学对教材的需求，国家汉办/孔子学院总部立项并委托我们为母语为俄语的中学生编写了《快乐汉语》入门教材。

《快乐汉语》入门教材包括学生用书和配套的教师用书、练习册，另外还配有词语卡片、教学挂图、CD等。该教材从设计、编写到制作出版，每一方面都力图做到符合11—16岁学生的心理特点和学习需求，符合有关国家教学大纲的规定。教材重点培养学生在自然环境中学习汉语的兴趣和汉语交际能力，同时能够为以后继续学习和提高打下坚实的基础。

我们希望这套教材使每一个想学习汉语的学生都会对汉语产生浓厚的兴趣，使每一个已经开始学习汉语的学生感到，汉语并不难学，学习汉语实际上是一种轻松愉快的活动和经历，并真正让每个学生在快乐的学习中提高自己的汉语能力，掌握通往中国文化宝库的金钥匙。我们也希望广大教师都愿意使用这套教材，并与中国同行建立起密切的联系。

最后，我们祝愿所有学习汉语的学生都取得成功！

编者

2009年6月

Предисловие

Язык является непосредственным инструментом для обмена информациями и мыслями, мостом общения между людьми. С развитием Китая в последние годы в мире все больше и больше людей начали изучать китайский язык. Во многих странах преподавание китайского языка начинается в начальных и средних школах. В целях следовать такой тенденции и удовлетворить потребность преподавателей китайского языка в пособиях, Ханьбан (Канцелярия по делам распространения китайского языка за рубежом) /Штаб-квартира Института Конфуция поручил авторам составить для русскоговорящих школьников пособие «Веселый урок. Китайский язык» (начальный этап).

Комплект «Веселый урок. Китайский язык» (начальный этап) включает в себя пособие для учащихся, пособие для преподавателей, сборник упражнений, также комплектуются карточками со словами, учебными таблицами и CD. Авторы данного пособия стремятся проектировать, составить и обработать пособие в соответствии с психологическими чертами и потребностями учащихся возрастов с 11 по 16 лет, также с учетом требований государственной учебной программы. Цель данного пособия заключается в том, чтобы вызвать интерес учащихся к изучению китайского языка в непринужденной среде, развить коммуникативную компетенцию, заложить фундамент будущей учебы.

Авторы надеются, что пособие «Веселый урок. Китайский язык» (для русскоговорящих) поможет каждому, кто захочет, заинтересоваться китайским языком, поможет тем, кто уже начал учебу, понять, что изучение китайского языка совсем не так трудно, процесс учебы может быть веселым и легким, и в конечном счете поможет каждому учащемуся повысить свои языковые навыки, получить золотой ключик, который подходит к сокровищнице китайской культуры. Авторы также надеются, что преподаватели китайского языка, пользуясь данным пособием, установят тесные контакты с китайскими коллегами.

Желаем всем учащимся китайскому языку больших успехов в учебе!

Авторы
июнь 2009 года













Xiǎohǎi
小海

Lìli
丽丽

Xiǎohóng
小红

Míngming
明明









Наташа

Анна

Антон

Витя

日常用语

Обиходные выражения

Nǐ hǎo.
你好。Здравствуй.

Nǐ hǎo.
你好。Здравствуй.

Zǎoshang hǎo.
早上好。Доброе утро.

Lǎoshī hǎo.
老师好。Доброе утро, учитель.

Tóngxuémen hǎo.
同学们好。Здравствуйте, ребята.

Xièxie.
谢谢。Спасибо.

Bú kèqi.
不客气。Пожалуйста.

Duìbuqǐ.
对不起。Извините, пожалуйста.

Méi guānxi.
没关系。Ничего.

Zàijiàn.
再见。До свидания.

Zàijiàn.
再见。До свидания.

Gēn wǒ dú.
跟我读。Читайте за мной.

Zài shuō yí biàn.
再说一遍。Повторяйте еще раз.

Xiànzài shàngkè.
现在上课。Давайте начнем наш урок.

Xiūxi yíhuìr.
休息一会儿。Сделаем перерыв.

Xiàkè ba.
下课吧。Урок окончен.

普通话声母韵母拼合总表

Таблица комбинации инициалей и финалей Путунхуа (литературного языка)

韵母 声母	a	o	e	-i [ɿ]	-i [ʅ]	er	ai	ei	ao	ou	an	en	ang	eng	ong	i	ia	iao	ie
	a	o	e			er	ai	ei	ao	ou	an	en	ang	eng		yi	ya	yao	ye
b	ba	bo					bai	bei	bao		ban	ben	bang	beng		bi		biao	bie
p	pa	po					pai	pei	pao	pou	pan	pen	pang	peng		pi		piao	pie
m	ma	mo	me				mai	mei	mao	mou	man	men	mang	meng		mi		miao	mie
f	fa	fo						fei		fou	fan	fen	fang	feng					
d	da		de				dai	dei	dao	dou	dan	den	dang	deng	dong	di		diao	die
t	ta		te				tai		tao	tou	tan		tang	teng	tong	ti		tiao	tie
n	na		ne				nai	nei	nao	nou	nan	nen	nang	neng	nong	ni		niao	nie
l	la		le				lai	lei	lao	lou	lan		lang	leng	long	li	lia	liao	lie
z	za		ze	zi			zai	zei	zao	zou	zan	zen	zang	zeng	zong				
c	ca		ce	ci			cai		cao	cou	can	cen	cang	ceng	cong				
s	sa		se	si			sai		sao	sou	san	sen	sang	seng	song				
zh	zha		zhe		zhi		zhai	zhei	zhao	zhou	zhan	zhen	zhang	zheng	zhong				
ch	cha		che		chi		chai		chao	chou	chan	chen	chang	cheng	chong				
sh	sha		she		shi		shai	shei	shao	shou	shan	shen	shang	sheng					
r			re		ri				rao	rou	ran	ren	rang	reng	rong				
j																ji	jia	jiao	jie
q																qi	qia	qiao	qie
x																xi	xia	xiao	xie
g	ga		ge				gai	gei	gao	gou	gan	gen	gang	geng	gong				
k	ka		ke				kai	kei	kao	kou	kan	ken	kang	keng	kong				
h	ha		he				hai	hei	hao	hou	han	hen	hang	heng	hong				

(1)“知、蚩、诗、日、资、雌、思”等七个音节的韵母用 i，即：“知、蚩、诗、日、资、雌、思”等字拼作 zhi，chi，shi，ri，zi，ci，si。

(2) i 行的韵母，前面没有声母的时候，写成：yi（衣），ya（呀），ye（耶），yao（腰），you（忧），yan（烟），yin（因），yang（央），ying（英），yong（雍）。

u 行的韵母，前面没有声母的时候，写成：wu（乌），wa（蛙），wo（窝），wai（歪），wei（威），wan（弯），wen（温），wang（汪），weng（翁）。

iu	ian	in	iang	ing	iong	u	ua	uo	uai	ui	uan	un	uang	ueng	ü	üe	üan	ün
you	yan	yin	yang	ying	yong	wu	wa	wo	wai	wei	wan	wen	wang	weng	yu	yue	yuan	yun
	bian	bin		bing		bu												
	pian	pin		ping		pu												
miu	mian	min		ming		mu												
						fu												
diu	dian			ding		du		duo		dui	duan	dun						
	tian			ting		tu		tuo		tui	tuan	tun						
niu	nian	nin	niang	ning		nu		nuo			nuan				nü	nüe		
liu	lian	lin	liang	ling		lu		luo			luan	lun			lü	lüe		
						zu		zuo		zui	zuan	zun						
						cu		cuo		cui	cuan	cun						
						su		suo		sui	suan	sun						
						zhu	zhua	zhuo	zhuai	zhui	zhuan	zhun	zhuang					
						chu	chua	chuo	chuai	chui	chuan	chun	chuang					
						shu	shua	shuo	shuai	shui	shuan	shun	shuang					
						ru	rua	ruo		rui	ruan	run						
jiu	jian	jin	jiang	jing	jiong										ju	jue	juan	jun
qiu	qian	qin	qiang	qing	qiong										qu	que	quan	qun
xiu	xian	xin	xiang	xing	xiong										xu	xue	xuan	xun
						gu	gua	guo	guai	gui	guan	gun	guang					
						ku	kua	kuo	kuai	kui	kuan	kun	kuang					
						hu	hua	huo	huai	hui	huan	hun	huang					

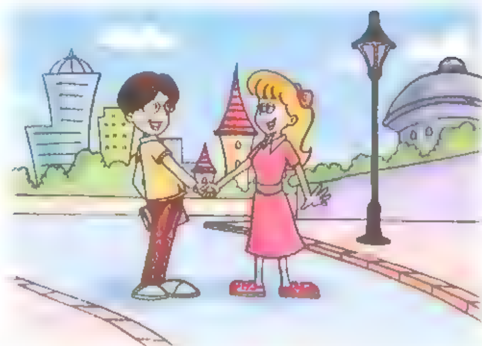
ü行的韵母，前面没有声母的时候，写成：yu（迂），yue（约），yuan（冤），yun（晕），ü上两点省略；ü行的韵母跟声母j，q，x拼的时候，写成：ju（居），qu（区），xu（虚），ü上两点也省略；但是跟声母n，l拼的时候，仍然写成：nü（女），lü（吕）。

(3) iou，uei，uen前面加声母的时候，写成：iu，ui，un。例如：niu（牛），gui（归），lun（论）。

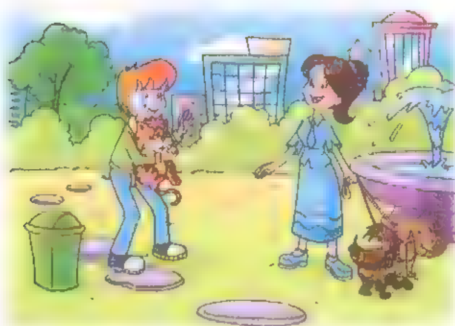
(4) 在给汉字注音的时候，为了使拼式简短，ng可以省作ŋ。

目录 Оглавление

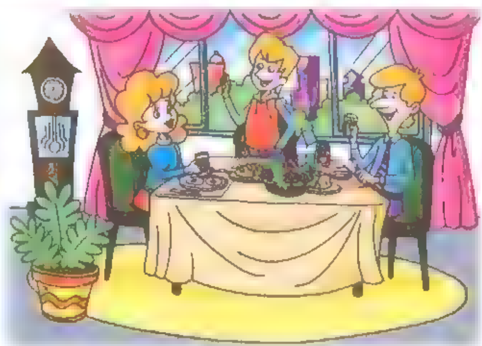
第一单元 我和你



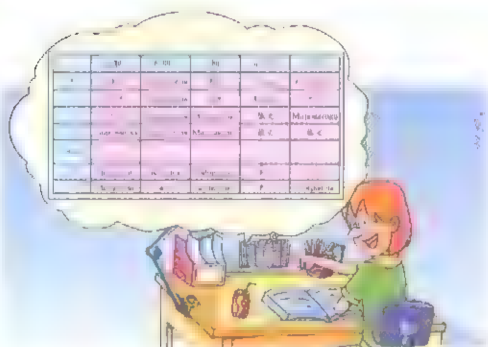
第二单元 我的家



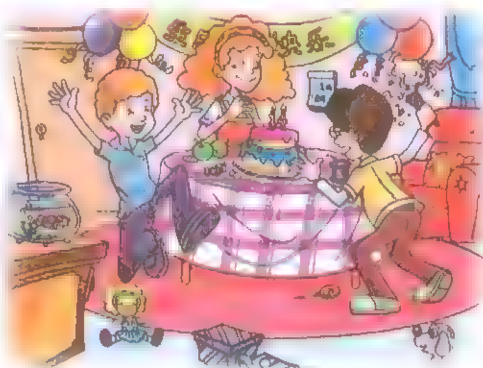
第三单元 饮 食



第四单元 学校生活



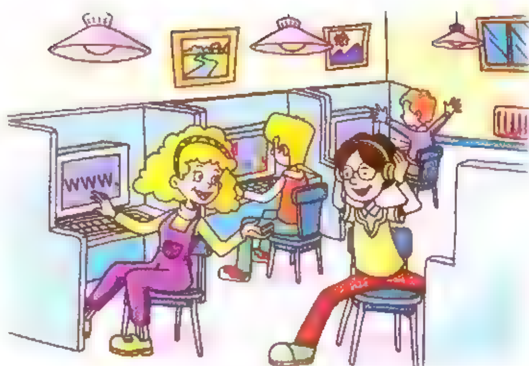
第五单元 时间和天气 *Пятый раздел Время и погода*



第六单元 工　作



第七单元 爱　好

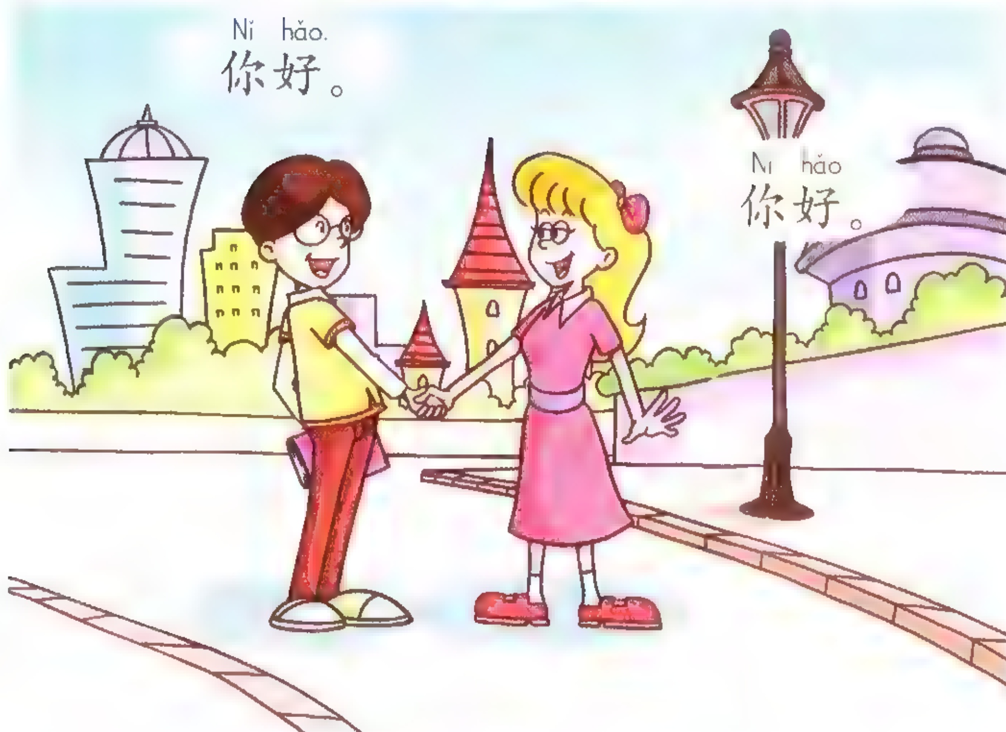


第八单元 交通和旅游



附录：

第一课 你好







Новые слова



1. 你 nǐ	ты (у тебя, тебе)	2. 好 hǎo	хорошо
3. 吗 ma	(вопросительная частица)	4. 我 wǒ	я (у меня, мне)
5. 很 hěn	очень		



Речевые образцы

1. 你好。Nǐ hǎo.
2. 你好吗？Nǐ hǎo ma?
3. 我很好。Wǒ hěn hǎo.



1. Слушайте и повторяйте.



2. Прочитайте вслух.

你好。Nǐ hǎo.

你好吗？Nǐ hǎo ma?

我很好。Wǒ hěn hǎo.



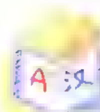
3. Составьте диалоги.

1) Составьте диалоги с учителем.
2) Составьте диалоги в парах.



4. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) 你 (nǐ)	хорошо
2) 我 (wǒ)	очень
3) 很 (hěn)	ты, у тебя, тебе
4) 好 (hǎo)	я, у меня, мне



5. Переведите на русский язык.

1) 你好。(Nǐ hǎo.) 2) 你好吗？(Nǐ hǎo ma?) 3) 我很好。(Wǒ hěn hǎo.)

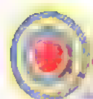


6. Напишите иероглифы.

你 你 你 你 你 你 你 你

很 很 很 很 很 很 很 很 很 很

好 好 好 好 好 好 好



7. Выполните фонетические упражнения.

ā	á	ǎ	à
ō	ó	ǒ	ò
ē	é	ě	è

第二课 你叫什么


Nǐ jiào shén me
你叫什么？
Wǒ jiào Lǐ Xiǎolóng.
我叫李小龙。


Nǐ shì nǎ guó rén
你是哪国人？
Wǒ shì Zhōngguórén
我是中国人。



Новые слова



1. 叫 (jiào) **звать**
2. 什么 (shénme) **как**
3. 是 (shì) **есть**
4. 哪 (nǎ) **откуда**
5. 国 (guó) **страна**
6. 人 (rén) **человек**
7. 中国 (Zhōngguó) **Китай**
8. 俄罗斯 (Éluósī) **Россия**
9. 美国 (Měiguó) **Америка**



Речевые образцы

1. Nǐ jiào shénme?
你叫什么？

2. Wǒ jiào Lǐ Xiǎolóng.
我叫李小龙。

3. Nǐ shì nǎ guó rén?
你是哪国人？

4. Wǒ shì Zhōngguórén.
我是中国人。



1. Пронумеруйте слова в соответствии с записью.

jiào	Éluósī	Zhōngguó	guó	Měiguó
звать	Россия	Китай	страна	Америка
shénme	**shì**	**nǎ**	**rén**	
как	есть	откуда	человек	
			①	



2. Прочитайте вслух.

shénme
什么

jiào shénme
叫什么

Nǐ jiào shénme?
你叫什么？

Wǒ jiào Lǐ Xiǎolóng.
我叫李小龙。

Zhōngguó
中国

Éluósī
俄罗斯

Měiguó
美国

nǎ guó
哪国

nǎ guó rén
哪国人

Nǐ shì nǎ guó rén?
你是哪国人？

Wǒ shì Zhōngguórén.
我是中国人。

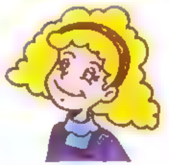
Wǒ shì Éluósīrén.
我是俄罗斯人。

Wǒ shì Měiguórén.
我是美国人。



3. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.



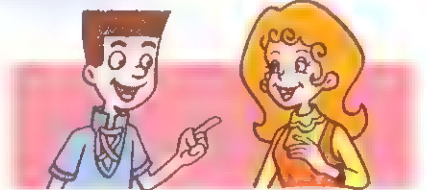



а. Lǐ Xiǎolóng б. Xiǎohóng в. Антон г. Наташа



4. Составьте диалоги.

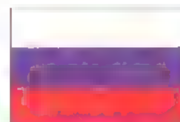








5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) 叫 (jiào) — а) 
2) 什么 (shénme) — б) откуда
3) 是 (shì) — в) как
4) 哪 (nǎ) — г) 
5) 人 (rén) — д) 
6) 中国 (Zhōngguó) — е) звать
7) 俄罗斯 (Éluósī) — ё) 
8) 美国 (Měiguó) — ж) есть



6. Переведите на русский язык.

Nǐ jiào shénme? 1) 你叫什么？	Wǒ jiào Lǐ Xiǎolóng. 2) 我叫李小龙。
Nǐ shì nǎ guó rén? 3) 你是哪国人？	Wǒ shì Éluósīrén. 4) 我是俄罗斯人。



7. Напишите иероглифы.

中

国

人



8. Выполните фонетические упражнения.

ī	í	ǐ	ì
ū	ú	ǔ	ù
ǖ	ǘ	ǚ	ǜ

第三课 你家在哪儿





Новые слова



1. 家 (jiā) дом, семья
2. 在 (zài) (находиться, жить) в
3. 哪儿 (nǎr) где
4. 北京 (Běijīng) Пекин
5. 上海 (Shànghǎi) Шанхай
6. 香港 (Xiānggǎng) Сянган (Гонконг)
7. 他 (tā) он, его



Речевые образцы

Nǐ jiā zài nǎr?	Wǒ jiā zài Běijīng.
1. 你家在哪儿？	2. 我家在北京。



1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.





Běijīng
北京



Shànghǎi
上海



Xiānggǎng
香港



2. Прочитайте вслух.

jiā 家	wǒ jiā 我家	nǐ jiā 你家	tā jiā 他家
nǎr 哪儿	zài nǎr 在哪儿		
Běijīng 北京	Shànghǎi 上海	Xiānggǎng 香港	

Nǐ jiā zài nǎr?
你家在哪儿？

Wǒ jiā zài Běijīng.
我家在北京。

Tā jiā zài nǎr?
他家在哪儿？

Tā jiā zài Shànghǎi.
他家在上海。



3. Прослушайте и укажите соответствия по образцу.

Míngming	Běijīng 北京
Xiǎohóng	Shànghǎi 上海
Lìli	Xiānggǎng 香港



4. Составьте диалоги.

Nǐ jiā zài nǎr?
你家在哪儿?

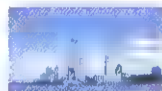
Wǒ jiā zài…
我家在……

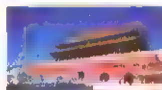




5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) jiā 家 — а) он, его

2) zài 在 — б) 

3) nǎr 哪儿 — в) 

4) Běijīng 北京 — г) находиться

5) Shànghǎi 上海 — д) 

6) Xiānggǎng 香港 — е) 

7) tā 他 — ё) где



6. Переведите на русский язык.

1) Nǐ shì nǎ guó rén?
你是哪国人?

2) Wǒ shì Zhongguoren.
我是中国人。

3) Nǐ jiā zài nǎr?
你家在哪儿?

4) Wǒ jiā zài Běijīng.
我家在北京。

5) Tā jiā zài nǎr?
他家在哪儿?

6) Tā jiā zài Shànghǎi.
他家在上海。



7. Напишите иероглифы.

我	一	二	于	手	找	我	我			
在	一	ナ	才	𠂉	存	在				
北	丨	十	扌	北	北					
京	丶	亠	亣	市	亩	亨	亰	京		



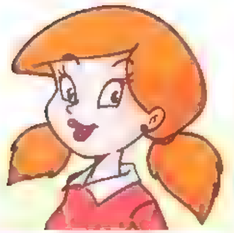
8. Выполните фонетические упражнения.

b:	bā	bá	bǎ	bà	bū	bú	bǔ	bù
p:	pā	pá	pǎ	pà	pū	pú	pǔ	pù
m:	mā	má	mǎ	mà	mū	mú	mǔ	mù
f:	fā	fá	fǎ	fà	fū	fú	fǔ	fù



单元小结





1.你好。	
2.你好吗？	
3.我很好。	
4.某人＋叫＋什么？	例句：你叫什么？ 他叫什么？
5.某人＋叫＋名字	例句：我叫Наташа。 他叫李小龙。
6.某人＋是＋哪国人？	例句：你是哪国人？ 他是哪国人？
7.某人＋是＋国家＋人	例句：我是中国人。 他是俄罗斯人。
8.某人＋家＋在＋哪儿？	例句：你家在哪儿？ 他家在哪儿？
9.某人＋家＋在＋某地	例句：我家在莫斯科。 他家在北京。
10.课堂用语	老师好。 Lǎoshī hǎo 你们好。 Nǐmen hǎo. 我们上课。 Wǒmen shàngkè. 请你说。 Qǐng nǐ shuō. 下课。 Xiàkè.

第四课 爸爸、妈妈

Zhè shì wǒ bàba.
这是我爸爸。
Nà shì wǒ māma.
那是我妈妈。







Новые слова



1. 这 (zhè) **это**
2. 那 (nà) **тот, та, то**
3. 爸爸 (bàba) **отец**
4. 妈妈 (māma) **мать**
5. 哥哥 (gēge) **старший брат**
6. 姐姐 (jiějie) **старшая сестра**
7. 不 (bù) **не**



Речевые образцы

Zhè shì wǒ bàba. 1. 这是我爸爸。	Nà shì wǒ māma. 2. 那是我妈妈。
Zhè shì wǒ. 3. 这是我。	Nà bú shì wǒ baba. 4. 那不是我爸爸。
Zhè shì nǐ gēge ma? 5. 这是你哥哥吗?	Tā shì Éluósīrén ma 6. 他是俄罗斯人吗?



1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.



1











2. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.

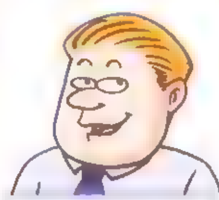


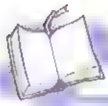
①











3. Прочитайте вслух.

zhe 这	zhe 这
zhè shi 这是	zhè bú shi 这不是
zhè shi wǒ bàba 这是我爸爸	zhè bú shi wǒ bàba 这不是我爸爸
nà 那	nà 那
nà shi 那是	nà bú shi 那不是
nà shi wǒ māma 那是我妈妈	nà bú shi wǒ māma 那不是我妈妈



4. Вставьте правильный ответ в пропуски и прочитайте.

①爸爸 bàba ②妈妈 māma

③哥哥 gēge ④姐姐 jiějie ⑤我 wǒ

Zhè shi
1)这是  ⑤

Zhè shi wǒ
2)这是我  ____

Nà shi wǒ
3)那是我  ____

Zhè shi wǒ
4)这是我  ____

Nà shi wǒ
5)那是我  ____



5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) Это я.	а) Nà shi wǒ gēge. 那是我哥哥。
2) Та не моя мама.	б) Zhè bú shi wǒ jiějie. 这不是我姐姐。
3) Это не моя старшая сестра.	в) Zhè shi wǒ. 这是我。
4) Тот мой старший брат.	г) Nà bú shi wǒ māma. 那不是我妈妈。



6. Доконччите диалоги.



1) А: Zhè shì nǐ gēge ma?
这是你哥哥吗?

Б: Zhè shì wǒ gēge.
这是我哥哥。



2) А: Nà shì nǐ bàba ma?
那是你爸爸吗?

Б: Nà bú shì wǒ bàba,
那不是我爸爸，________________。



3) А: Zhè shì nǐ māma ma?
这是你妈妈吗?

Б: ________________。



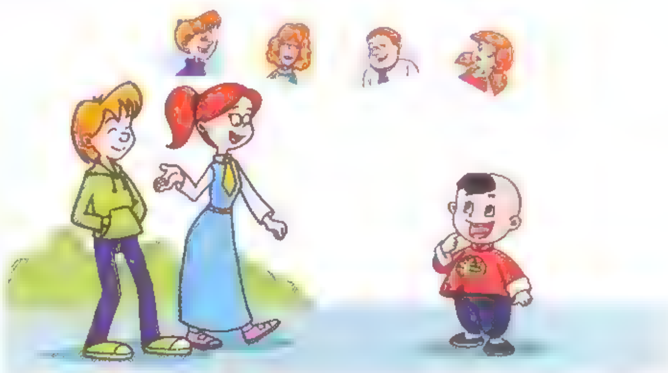
4) А: Tā shì
他是 ________________?

Б: Tā bú shì Éluósīrén,
他不是俄罗斯人，________________。



7. Составьте диалоги по картинкам.







8. Напишите иероглифы.

这

那

爸

妈



9. Выполните фонетические упражнения.

d:	dā	dá	dǎ	dà	dī	dí	dǐ	dì
t:	tā	tá	tǎ	tà	tī	tí	tǐ	tì
n:	nā	ná	nǎ	nà	nī	ní	nǐ	nì
l:	lā	lá	lǎ	là	lī	lí	lǐ	lì

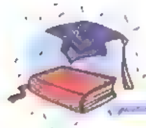
第五课 我有一只小猫





Новые слова

1. 有 (yǒu) **есть, иметь**
2. 猫 (māo) **кошка**
3. 狗 (gǒu) **собака**
4. 只 (zhī) **штука (В китайском языке это слово употребляется после числительного. В русском языке его часто не употребляют.)**
5. 小 (xiǎo) **маленький**
6. 一 (yī) **один, одна, одно**
7. 二 (èr) **два, две**
8. 两 (liǎng) **два, две**
9. 三 (sān) **три**
10. 四 (sì) **четыре**
11. 五 (wǔ) **пять**
12. 六 (liù) **шесть**



Речевые образцы

Wǒ yǒu yì zhī xiǎo māo. 1.我有一只小猫。	Tā yǒu liǎng zhī xiǎo gǒu. 2.他有两只小狗。
Gēge yǒu yì zhī māo、liǎng zhī gǒu. 3.哥哥有一只猫、两只狗。	Bàba、māma yǒu māo ma? 4.爸爸、妈妈有猫吗?



1. Прослушайте и напишите транскрипцию.

А. (1) ______ Б. (1) ______
(2) ______ (2) ______
(3) ______ (3) ______
(4) ______ (4) ______
(5) ______ (5) ______



2. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.



а) māo 猫
б) èr 二
в) yī 一
г) gǒu 狗
д) sān 三



3. Прочитайте вслух.

māo 猫	gǒu 狗
xiǎo māo 小猫	xiǎo gǒu 小狗
yì zhī xiǎo māo 一只小猫	liǎng zhī xiǎo gǒu 两只小狗
yǒu yì zhī xiǎo māo 有一只小猫	yǒu liǎng zhī xiǎo gǒu 有两只小狗
wǒ yǒu yì zhī xiǎo māo 我有一只小猫	tā yǒu liǎng zhī xiǎo gǒu 他有两只小狗



4. Вставьте правильный ответ в пропуски в соответствии с записью.

1) Wǒ yǒu yì zhī xiǎo
我有一只小 ① 。

2) Tā yǒu zhī xiǎomāo.
他有 ③ 只小猫。

3) Bàba yǒu yì zhī xiǎo
爸爸有一只小______。

4) Jiějie yǒu zhī māo
姐姐有______只猫。

5) Dìdi yǒu yì zhī xiǎo
弟弟有一只小______。

6) Mèimei yǒu zhī māo.
妹妹有______只猫。


①


②


③


④


⑤



5. Определите по картинкам, правильны ли следующие предложения.

1) Lǐ Xiǎolóng yǒu sān zhī gǒu.
李小龙有三只狗。(✓)






2) Wǒ yǒu yì zhī xiǎo māo
我有一只小猫。( )




3) Māma yǒu sān zhī gǒu
妈妈有三只狗。( )





4) Tā yǒu liǎng zhī māo.
他有两只猫。( )





5) Gēge, jiějie yǒu liù zhī gǒu.
哥哥、姐姐有六只狗。( )









6) Gēge yǒu yì zhī māo, liǎng zhī gǒu.
哥哥有一只猫，两只狗。( )








6. Ответьте на вопросы в соответствии с картинками.

1) A: 小红有猫吗？ (Xiǎohóng yǒu māo ma?)

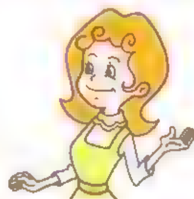
Б: 小红有一只猫。 (Xiǎohóng yǒu yì zhī māo.)











2) A: Анна有狗吗？ (Анна yǒu gǒu ma?)

Б: ____________。

3) A: 李小龙有狗吗？ (Lǐ Xiǎolóng yǒu gǒu ma?)

Б: ____________。









4) A: 哥哥、姐姐有猫吗？ (Gēge、jiějie yǒu māo ma?)

Б: ____________。

















5) A: 爸爸、妈妈有猫吗？有狗吗？ (Bàba、māma yǒu māo ma? Yǒu gǒu ma?)





Б: ____________。















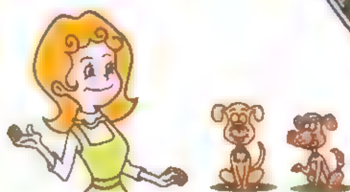


7. Составьте диалоги по картинкам.

① Zhè shì wǒ.
这是我。
Wǒ yǒu…
我有……



② Nà shì…
那是……
Анна yǒu…
Анна有……



③ Zhè shì tā bàba, tā bàba yǒu…
这是他爸爸，他爸爸有……
Zhe shi…, ta yǒu…
这是……，他有……





8. Напишите иероглифы.

只	丨	冂	口	尸	只
小	亅	小	小		
一	一				
六	丶	亠	六	六	



9. Выполните фонетические упражнения.

g: gē gé gě gè   gū gú gǔ gù
k: kē ké kě kè   kū kú kǔ kù
h: hē hé hě hè   hū hú hǔ hù

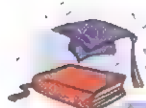
第六课 我家不大





Новые слова

1. 房子 (fángzi) **дом**
2. 大 (dà) **большой**
3. 个 (gè) **штука (В китайском языке это слово употребляется после числительного. В русском языке его часто не употребляют.)**
4. 房间 (fángjiān) **комната**
5. 厨房 (chúfáng) **кухня**
6. 七 (qī) **семь**
7. 八 (bā) **восемь**
8. 九 (jiǔ) **девять**
9. 十 (shí) **десять**



Речевые образцы

Tā jia hen da 1.他家很大。	Wo jia bu da 2.我家不大。	Ni jia da ma 3.你家大吗?
Chufang bu hen da 4.厨房不很大。		Tā jiā you shi ge fang jian 5.他家有十个房间。



1. Пронумеруйте слова в соответствии с записью.

1) fángzi 房子 ①　2) gè 个 ____　3) dà 大 ____

4) jiā 家 ____　5) chúfáng 厨房 ____　6) fángjiān 房间 ____

7) jiǔ 九 ____



2. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) большой　2) дом　3) кухня　4) маленький　5) комната　6) десять

а) fángzi 房子　б) fángjiān 房间　в) xiǎo 小　г) dà 大　д) chúfáng 厨房　е) shí 十



3. Прочитайте вслух.

jiā
家

wǒ jiā
我家

wǒ jiā dà
我家大

wǒ jiā hěn dà
我家很大

wǒ jiā bù dà
我家不大

fáng
房

fáng jiān
房间

wǔ ge fáng jiān
五个房间

yǒu wǔ ge fáng jiān
有五个房间

tā jiā yǒu wǔ ge fáng jiān
他家有五个房间

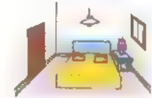


4. Вставьте нужные слова в пропуски в соответствии с картинками.

xiǎo fángjian
① 小房间
da fangzi
② 大房子
da gou
③ 大狗
xiǎo fángzi
④ 小房子
xiao gou
⑤ 小狗
da fangjian
⑥ 大房间

1) ②  2) _____ 

3) _____  4) _____ 

5) _____  6) _____ 



5. Докончите диалоги по картинкам.

Анна jiā dà ma?
1) А: Анна家大吗?
Анна jiā hěn dà.
Б: Анна家很大。

Lìli jia da ma
2) А: 丽丽家大吗?
Б: ______________。

3) А: ______________?
Б: ______________。



6. Переведите на русский язык.

Lǐ Xiǎolóng jiā yǒu shí ge fángjiān.
1) 李小龙家有十个房间。

Анна jia you qi ge fangjian
2) Анна 家有七个房间。

Lǐ Xiǎolong jiā hěn da
3) 李小龙家很大。

Wǒ shi Zhōngguórén, wǒ jia zài Běijing, wǒ jiā bú dà
4) 我是中国人，我家在北京，我家不大。



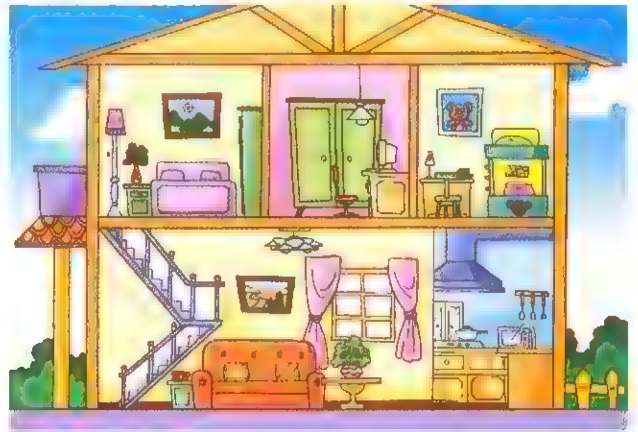
7. Докончите предложение в соответствии с картинками.

Zhè shì wǒ jiā.
这是我家。

Wǒ jiā bù
我家不______。

Wǒ jiā yǒu ge
我家有______个______。

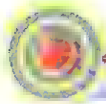
Wǒ jiā chúfáng
我家厨房______。





8. Напишите иероглифы.

子	乛	了	子							
大	一	𠂇	大							
个	丿	人	个							
有	一	𠂇	冇	有	有	有				



9. Выполните фонетические упражнения.

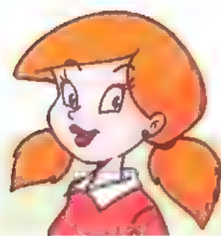
j: jī jí jǐ jì jū jú jǔ jù

q: qī qí qǐ qì qū qú qǔ qù

x: xī xí xǐ xì xū xú xǔ xù



单元小结



1.这＋（不）是＋某人	例句：这是我。 这是我爸爸。 这不是我哥哥。
2.那＋（不）是＋某人	例句：那是我妈妈。 那不是我姐姐。
3.这/那＋是＋某人＋吗?	例句：这是你哥哥吗? 那是李小龙吗?
4.某人＋是＋某地人＋吗?	例句：你是中国人吗? 他是北京人吗?
5.某人＋有＋某物＋吗?	例句：你有小猫吗? 哥哥有狗吗?
6.某人＋有＋数词＋量词＋某物	例句：我有一只猫。 他有两只小狗。
7.某处＋大＋吗?	例句：你家大吗? 丽丽家大吗?
8.某处＋很/不＋大	例句：李小龙家很大。 我家不大。
9.某人＋家＋有＋数词＋个＋房间	例句：他家有五个房间。 李小龙家有七个房间。
10.数字表达（1—10）	一、二、三、四、五、 六、七、八、九、十

第七课 喝牛奶，不喝咖啡





Новые слова



1. 面包 (miànbāo) **хлеб**
2. 鸡蛋 (jīdàn) **яйцо**
3. 牛奶 (niúnǎi) **молоко**
4. 咖啡 (kāfēi) **кофе**
5. 吃 (chī) **есть, кушать**
6. 喝 (hē) **пить**
7. 早上 (zǎoshang) **утро, утром**



Речевые образцы

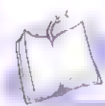
Zǎoshang hǎo! 1. 早上好！	Nǐ hē shénme? 2. 你喝什么？
Wǒ hē niúnǎi. 3. 我喝牛奶。	Wǒ bù hē kāfēi. 4. 我不喝咖啡。



1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.

____ ____ ____ ____ ____ ____ ①



2. Прочитайте вслух.

miànbāo 面包　jīdàn 鸡蛋　niúnǎi 牛奶　kāfēi 咖啡

chī 吃　chī shénme 吃什么　chī miànbāo 吃面包　hē 喝　bù hē 不喝　bù hē kāfēi 不喝咖啡

Nǐ chī shénme? 你吃什么？　Wǒ chī jīdàn. 我吃鸡蛋。

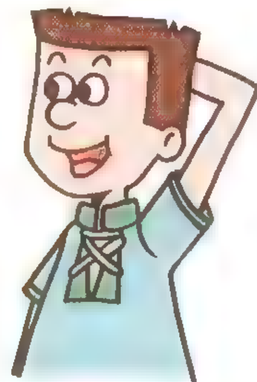
Nǐ hē shénme? 你喝什么？　Wǒ hē niúnǎi, wǒ bù hē kāfēi. 我喝牛奶，我不喝咖啡。



3. Выберите картинки в соответствии с записью.



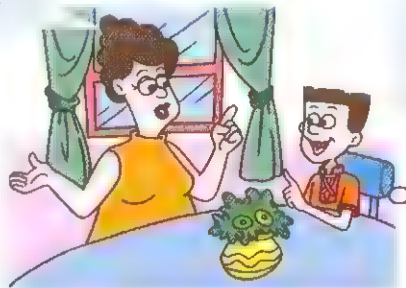




4. Доконччите диалоги по картинкам.

Nǐ chī
你吃＿＿＿？



Wǒ chī
我吃＿＿＿，
wǒ bu chī
我不吃＿＿＿。



Lìli
丽丽，＿＿？

Wǒ hē
我喝＿＿＿，
＿＿＿。

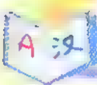






5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) chī 吃	а) утро, утром
2) kāfēi 咖啡	б) молоко
3) zǎoshang 早上	в) кофе
4) niúnǎi 牛奶	г) яйцо
5) zǎoshang hǎo 早上好	д) пить
6) jīdàn 鸡蛋	е) есть, кушать
7) hē 喝	ё) Доброе утро.



6. Переведите на русский язык.

1) Zǎoshanghǎo.
早上好。

2) Nǐ chī shénme?
你吃什么？

3) Wǒ chī miànbāo, bù chī jīdàn.
我吃面包，不吃鸡蛋。

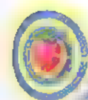
4) Bàba hē shénme?
爸爸喝什么？

5) Bàba hē kāfēi, bù hē niúnǎi.
爸爸喝咖啡，不喝牛奶。



7. Напишите иероглифы.

早	丨	冂	日	日	旦	早				
上	丨	卜	上							
吃	丨	冂	口	口丿	口𠂉	吃				
牛	丿	𠂉	午	牛						



8. Выполните фонетические упражнения.

zh: zhī	zhí	zhǐ	zhì	zhū	zhú	zhǔ	zhù
ch: chī	chí	chǐ	chì	chā	chá	chǎ	chà
sh: shī	shí	shǐ	shì	shē	shé	shě	shè
r: rē	ré	rě	rè	rū	rú	rǔ	rù

第八课 我要苹果，你呢

Wǒ yào píngguǒ.
我要苹果，
nǐ ne?
你呢？

Nǐ yào shuǐguǒ ma?
你要水果吗？



Новые слова



1. shuǐguǒ 水果 **фрукты**
2. píngguǒ 苹果 **яблоко**
3. guǒzhī 果汁 **сок**
4. qìshuǐ 汽水 **лимонад**
5. chá 茶 **чай**
6. yào 要 **хотеть**
7. ne 呢 **(модальная частица, выражающая утверждение, предположение или вопрос «ли»)**

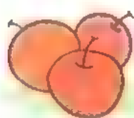


Речевые образцы

Nǐ yào shénme? 1.你要什么？	Nǐ yào shuǐguǒ ma? 2.你要水果吗？
Wǒ yào píngguǒ, nǐ ne? 3.我要苹果，你呢？	Wǒ bú yào píngguǒ. 4.我不要苹果。



1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.

______ ①______ ______ ______ ______



2. Прочитайте вслух.

shuǐguǒ 水果　píngguǒ 苹果　guǒzhī 果汁　qìshuǐ 汽水　chá 茶

chī shuǐguǒ 吃水果　hē guǒzhī 喝果汁

Nǐ yào shénme? 你要什么？　Wǒ yào píngguǒ. 我要苹果。　Nǐ yào píngguǒ ma? 你要苹果吗？

Wǒ yào qìshuǐ, nǐ ne? 我要汽水，你呢？　Wǒ bú yào qìshuǐ, wǒ yào chá. 我不要汽水，我要茶。



3. Выберите картинки в соответствии с записью.

Антон yào shénme?
1) Антон要什么？

Анна yao shénme? Витя yao shénme?
2) Анна要什么？ Витя要什么？





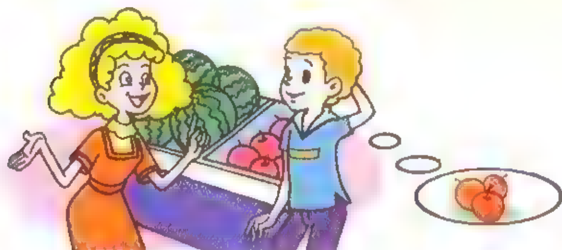




4. Докончите диалоги по картинкам.

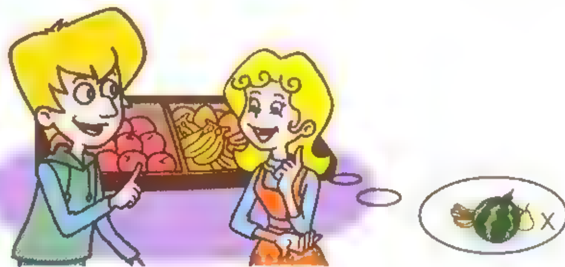
Nǐ yào shénme?
你要什么？

Wǒ yao
我要________。



Wǒ
我________。

Nǐ yào shuǐguǒ ma?
你要水果吗？



Nǐ hē chá ma?
你喝茶吗？



Wǒ bù hē
我不喝______，
wǒ
我______。

Nǐ hē shénme?
你喝什么？

Wǒ ______, nǐ ne?
我______，你呢？

Wǒ
我______。





5. Вставьте в пропуски соответствующие переводы.

фрукты

яблоко

Что он хочет?

Я хочу сок, а ты?

Ты хочешь чай?

сок

лимонад

shuǐguǒ 水果 ______ guǒzhī 果汁 ______

píngguǒ 苹果 ______ qìshuǐ 汽水 ______

Tā yào shénme?
他要什么？ ______

Nǐ yào chá ma?
你要茶吗？ ______

Wǒ yào guǒzhī, nǐ ne?
我要果汁，你呢？ ______

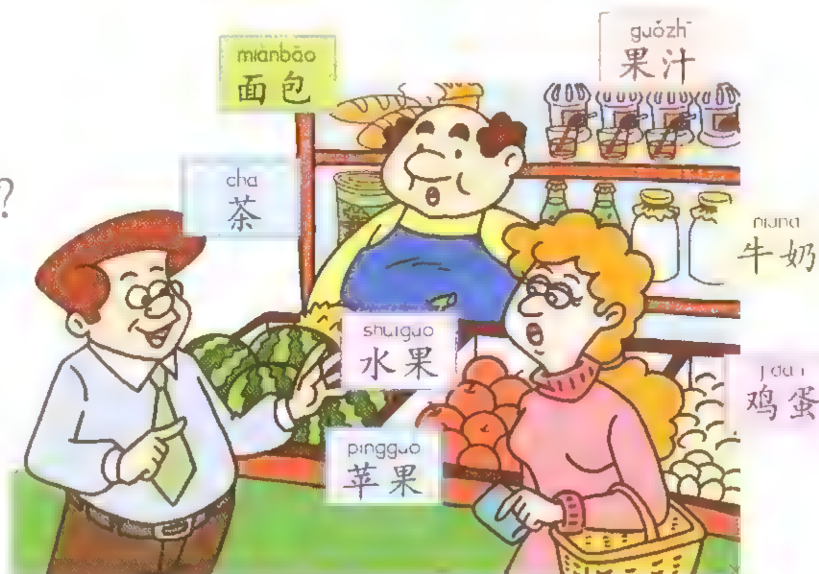


6. Составьте диалоги, употребляя данные слова и речевые образцы.

Nǐ yào shénme?
你要什么？

Nǐ yào… ma?
你要……吗？

Wǒ yào…, nǐ ne?
我要……，你呢？





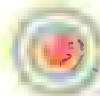
7. Напишите иероглифы.

要

水

汽

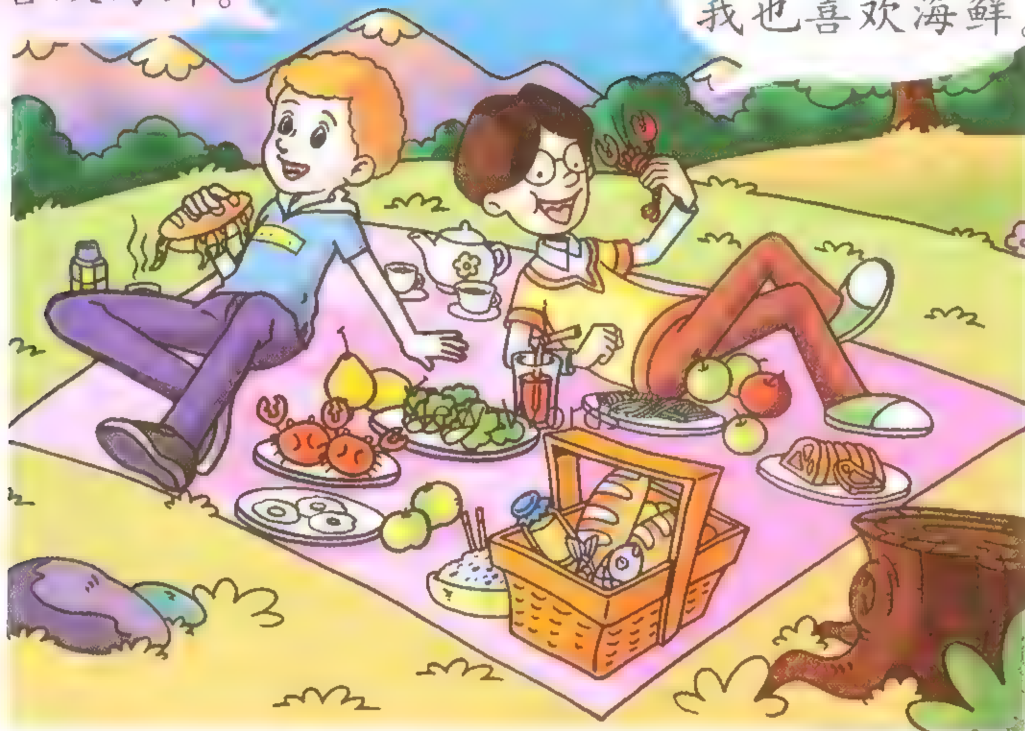
茶



8. Выполните фонетические упражнения.

z:	zī	zí	zǐ	zì	zā	zá	zǎ	zà
c:	cī	cí	cǐ	cì	cū	cú	cǔ	cù
s:	sī	sí	sǐ	sì	sā	sá	sǎ	sà

第九课 我喜欢海鲜



Новые слова

1. 喜欢 (xǐhuan) **любить, нравиться**	2. 海鲜 (hǎixiān) **морепродукты**
3. 也 (yě) **тоже**	4. 菜 (cài) **овощи**
5. 牛肉 (niuròu) **говядина**	6. 鱼 (yu) **рыба**
7. 米饭 (mifàn) **рис**	8. 面条 (miantiao) **лапша**



Речевые образцы

Wǒ xǐhuan hǎixiān, yě xǐhuan cài.
1.我喜欢海鲜，也喜欢菜。

Wǒ xǐhuan niúròu, tā yě xǐhuan niúròu.
2.我喜欢牛肉，他也喜欢牛肉。

Wǒ bu xǐhuan miàntiáo, jiějie yě bu xǐhuan miàntiáo.
3.我不喜欢面条，姐姐也不喜欢面条。



1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.

 ____  ____  ____  ____  ____

 ____  ____  ____  ____  ____



2. Прочитайте вслух.

niúròu 牛肉　hǎixiān 海鲜　yú 鱼　cài 菜　mǐfàn 米饭　miàntiáo 面条　miànbāo 面包

Tā xǐhuan hǎixiān, yě xǐhuan cài.
他喜欢海鲜，也喜欢菜。

Wǒ xǐhuan niúròu, tā yě xǐhuan niúròu.
我喜欢牛肉，他也喜欢牛肉。

Gēge bù xǐhuan miàntiáo, mèimei yě bù xǐhuan miàntiáo.
哥哥不喜欢面条，妹妹也不喜欢面条。



3. Выберите картинки в соответствии с записью.

Xiǎohǎi xǐhuan shénme?
1) 小海喜欢什么？

Анна xǐhuan shénme?
2) Анна喜欢什么？

Витя xǐhuan shénme?
Витя喜欢什么？














4. Составьте предложения по образцам, употребляя данные слова.

shuǐguǒ 水果
qìshuǐ 汽水
niúnǎi 牛奶
niúròu 牛肉
yú 鱼

gēge 哥哥 -------- mèimei 妹妹

shuǐguǒ 水果
chá 茶
guǒzhī 果汁
niúnǎi 牛奶
niúròu 牛肉

Gēge xǐhuan shuǐguǒ, mèimei yě xǐhuan shuǐguǒ.
例：哥哥喜欢水果，妹妹也喜欢水果。

Gēge xǐhuan niúnǎi, mèimei ne?
哥哥喜欢牛奶，妹妹呢？



5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

xǐhuan hǎixiān
1) 喜欢海鲜

bù xǐhuan niúròu
2) 不喜欢牛肉

Tā xǐhuan cài, yě xǐhuan niúròu.
3) 他喜欢菜，也喜欢牛肉。

Wǒ hē kāfēi, nǐ ne?
4) 我喝咖啡，你呢？

Wǒ chī miàntiáo, tā yě chī miàntiáo.
5) 我吃面条，他也吃面条。

не нравится говядина

Я пью кофе, а ты?

любить морепродукты

Я ем лапшу, он тоже ест лапшу.

Он любит овощи, тоже любит говядину.



6. Переведите на русский язык.

1) Wǒ jiào Lǐ Xiǎolóng, wǒ shì Zhōngguórén.
我叫李小龙，我是中国人。

2) Wǒ jiā zài Éluósī. Wǒ xǐhuan Zhōngguó, yě xǐhuan Éluósī.
我家在俄罗斯。我喜欢中国，也喜欢俄罗斯。



3) Zhè shì wǒ gēge, tā yě shì Zhōngguórén.
这是我哥哥，他也是中国人。



4) Wǒ xǐhuan hǎixiān. gēge yě xǐhuan hǎixiān.
我喜欢海鲜，哥哥也喜欢海鲜。



5) Wǒ yǒu yì zhī xiǎomāo, xiǎo māo xǐhuan niúnǎi, yě xǐhuan yú.
我有一只小猫，小猫喜欢牛奶，也喜欢鱼。



7. Напишите иероглифы.

也

米

肉

鱼



8. Выполните фонетические упражнения.

y: yī yí yǐ yì yā yá yǎ yà yū yú yǔ yù

w: wū wú wǔ wù wā wá wǎ wà wō wó wǒ wò



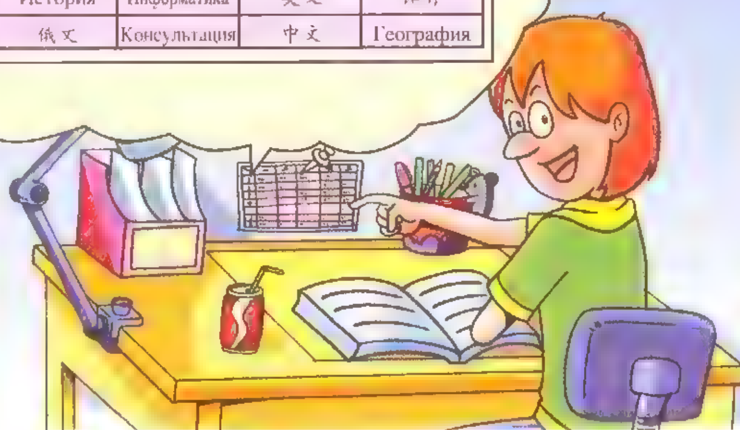
单元小结



句型	例句
1.某人＋动词＋什么？	例句：你喝什么？ 他吃什么？
2.某人＋动词＋名词＋吗？	例句：你吃面条吗？ 他喝汽水吗？
3.某人＋（不）动词＋名词	例句：我喝牛奶。 他不吃面包。
4.某人＋要/喜欢＋什么？	例句：你要什么？ 爸爸要什么？ 他喜欢什么？
5.某人＋要/喜欢＋名词＋吗？	例句：你要水果吗？ 他喜欢海鲜吗？
6.某人＋（不）要/喜欢＋名词	例句：我要苹果。 妈妈不要咖啡。 他喜欢牛肉。 哥哥不喜欢水果。
7.某人$_1$＋动词＋名词，某人$_2$＋呢？	例句：我要苹果，你呢？ 妈妈喜欢茶，爸爸呢？ 他喝果汁，你呢？
8.某人＋动词＋名词$_1$，也＋动词＋名词$_2$	例句：我喜欢海鲜，也喜欢菜。 他要牛奶，也要茶。 爸爸吃面条，也吃米饭。
9.某人$_1$＋动词＋名词，某人$_2$＋也＋动词＋名词	例句：我要苹果，他也要苹果。 我喜欢中国，哥哥也喜欢中国。 妈妈不喜欢海鲜，爸爸也不喜欢海鲜。

第十课 中文课

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
1	体育	Технология	英文	Наука	Искусство
2	体育	Технология	英文	Наука	中文
3	中文	Технология	Математика	俄文	Математика
4	Информатика	Технология	Математика	俄文	俄文
обед					
5	Искусство	История	Информатика	英文	体育
6	Искусство	俄文	Консультация	中文	География



Xīngqīyī nǐ yǒu
星期一你有
Zhōngwénkè ma?
中文课吗？



Xīngqīyī wǒ yǒu
星期一我有
Zhōngwenke
中文课。
Xīngqīyī wǒ méiyǒu
星期一我没有
Ewenke.
俄文课。



Новые слова



1. 星期 (xīngqī) неделя
2. 中文 (Zhōngwén) китайский язык
3. 英文 (Yīngwén) английский язык
4. 俄文 (Éwén) русский язык
5. 体育 (tǐyù) физкультура
6. 课 (kè) занятие, лекция
7. 没有 (méiyǒu) нет



Речевые образцы

1. Xīngqīyī wǒ yǒu Zhōngwénkè.
星期一我有中文课。
2. Xīngqīyī wǒ méiyǒu Éwénkè.
星期一我没有俄文课。
3. Xīngqīsì nǐ yǒu tǐyùkè ma?
星期四你有体育课吗？
4. Xīngqīliù wǒ méiyǒu kè.
星期六我没有课。



1. Пронумеруйте слова в соответствии с записью.

занятие, лекция	спорт	неделя	занятия по китайскому языку
нет	русский язык	английский язык	китайский язык
			1



2. Прочитайте вслух.


xīngqīyī 星期一
пн.


xīngqī'èr 星期二
вт.


xīngqīsān 星期三
ср.


xīngqīsì 星期四
чт.


xīngqīwǔ 星期五
пт.


xīngqīliù 星期六
суб.


xīngqīrì tiān 星期日(天)
вос.


Zhōngwénkè 中文课


Éwénkè 俄文课


Yīngwénkè 英文课


tǐyùkè 体育课

Xīngqīyī wǒ yǒu Zhōngwénkè.
星期一我有中文课。

Xīngqīsān wǒ méiyǒu Éwénkè
星期三我没有俄文课。

Xīngqīwǔ wǒ yǒu tǐyùkè.
星期五我有体育课。



3. Прослушайте запись и укажите соответствия между деятельностью и датой.











понедельник

пятница

четверг

среда

суббота

вторник



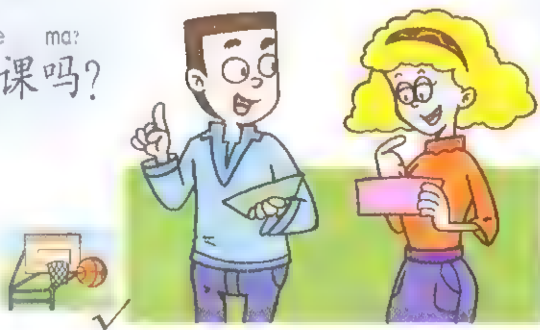
4. Доокончите диалоги по картинкам.

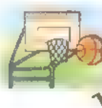
Xīngqīyī nǐ yǒu tǐyùkè ma?
星期一你有体育课吗?

Xīngqīyī wǒ yǒu tǐyùkè.
星期一我有体育课。

Xīngqīyī wǒ méiyǒu tǐyùkè.
星期一我没有体育课。

Xīngqīyī wǒ yǒu Éwénkè.
星期一我有俄文课。









Xīngqī'èr nǐ yǒu Yīngwénkè ma?
星期二你有英文课吗?

Xīngqī'èr wǒ yǒu Yīngwénkè.
星期二我有英文课。

Xīngqī'èr wǒ méiyǒu…
星期二我没有……

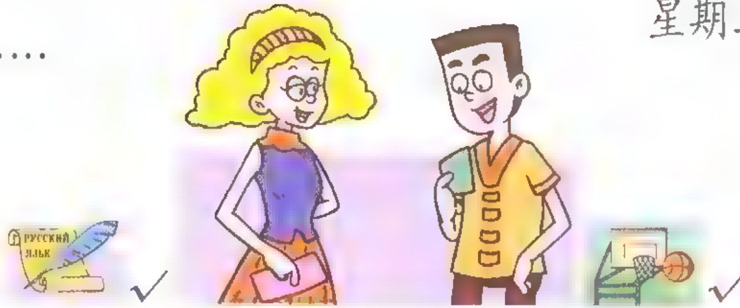
Xīngqī'èr wǒ yǒu…
星期二我有……

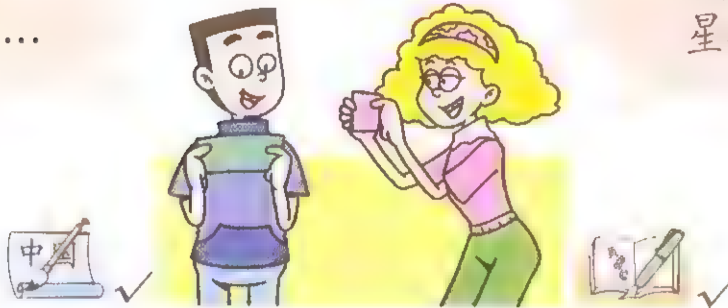












5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) 中文 (Zhōngwén)
2) 星期三 (xīngqīsān)
3) 俄文 (Éwén)
4) 体育 (tǐyù)
5) 星期四 (xīngqīsì)
6) 星期六 (xīngqīliù)
7) 英文 (Yīngwén)
8) 没有 (méiyǒu)
9) 星期 (xīngqī)

а) суббота
б) четверг
в) неделя
г) нет
д) английский язык
е) русский язык
ё) китайский язык
ж) среда
з) физкультура

6. Переведите на русский язык.

Xīngqīyī wǒ yǒu Zhōngwénkè, méiyǒu Éwénkè.
星期一我有中文课，没有俄文课。

Xīngqīsì nǐ yǒu Zhōngwénkè ma?
星期四你有中文课吗？

Xīngqīsì wǒ yǒu Yīngwénkè, méiyǒu Zhōngwénkè.
星期四我有英文课，没有中文课。

Xīngqīwǔ nǐ yǒu kè ma?
星期五你有课吗？

Xīngqīwǔ wǒ yǒu kè, xīngqīliù wǒ méiyǒu kè.
星期五我有课，星期六我没有课。

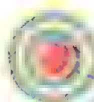


7. Напишите иероглифы.

文

星

课



8. Выполните фонетические упражнения.

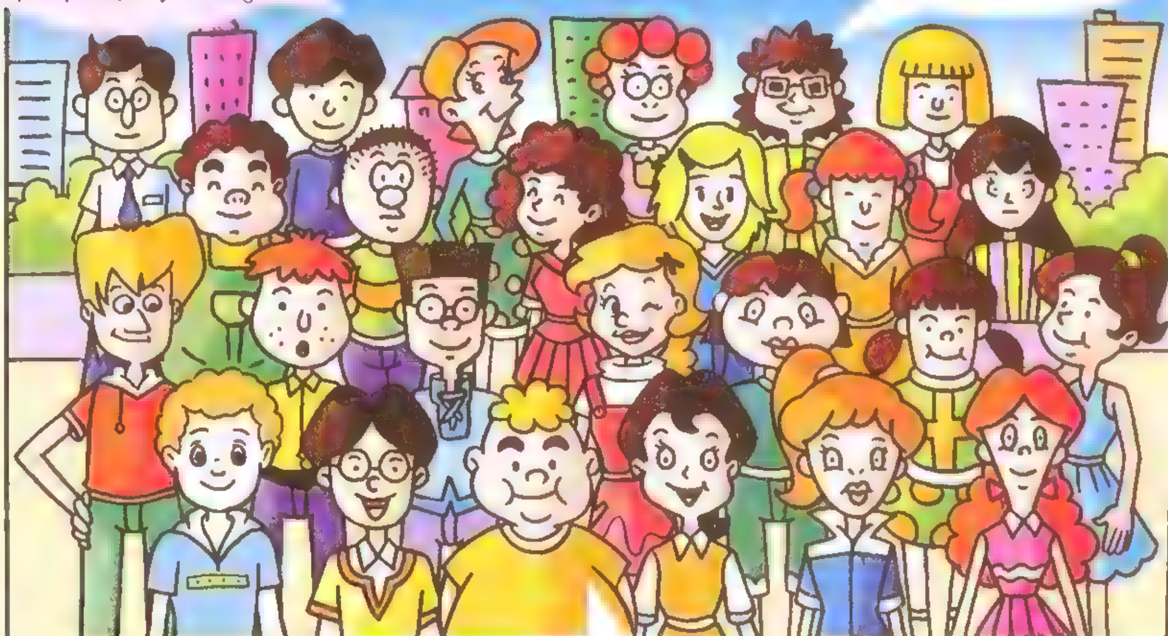
Yī èr sān sì wǔ liù qī,
一 二 三 四 五 六 七，
qī liù wǔ sì sān èr yī.
七 六 五 四 三 二 一。
Sān zhī yā, sì zhī jī,
三 只 鸭， 四 只 鸡，
qī zhī xiǎo niǎo fēi guò qù.
七 只 小 鸟 飞 过 去。

Один, два, три, четыре, пять,
шесть, семь,
Семь, шесть, пять, четыре,
три, два, один.
Три утки, четыре курицы,
Пролетают семь птиц.

第十一课 我们班

Wǒmen bān yǒu
我们班有
shí ge nánxuésheng
十个男学生。

Wǒmen bān yǒu
我们班有
shíwǔ ge nǚxuésheng
十五个女学生。



Wǒmen bān yǒu
我们班有
èrshíwǔ gexuésheng
二十五个学生。

Новые слова

1. wǒmen 我们 **мы, наш**
2. bān 班 **класс, группа**
3. nán 男 **лицо мужского пола**
4. nǚ 女 **лицо женского пола**
5. xuésheng 学生 **школьник, студент**
6. shíyī 十一 **одиннадцать**
7. èrshí 二十 **двадцать**
8. èrshíyī 二十一 **двадцать один**



Речевые образцы

Wǒmen bān yǒu èrshíwǔ ge xuésheng.
1. 我们班有二十五个学生。

Wǒmen bān yǒu shí ge nán xuésheng, shíwǔ ge nǚ xuésheng
2. 我们班有十个男学生，十五个女学生。

Wǒmen bān yǒu sān ge Zhōngguórén.
3. 我们班有三个中国人。

Wǒ xǐhuan wǒmen bān.
4. 我喜欢我们班。



1. Отметьте цифры в соответствии с записью.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26



2. Прочитайте вслух.

shíyī 十一　shí'èr 十二　shísān 十三　shísì 十四　shíwǔ 十五

shíliù ge 十六个　shíqī ge 十七个　shíbā ge 十八个

shíjiǔ ge nǚ xuésheng
十九个女学生

èrshí ge nán xuésheng
二十个男学生

èrshíyī ge xuésheng
二十一个学生

Wǒmen bān yǒu èrshí'èr ge nǚ xuésheng.
我们班有二十二个女学生。

Wǒmen bān yǒu èrshísān ge nán xuésheng
我们班有二十三个男学生。

Wǒmen bān yǒu èrshíwǔ ge xuésheng
我们班有二十五个学生。



3. Вставьте цифры в пропуски в соответствии с записью

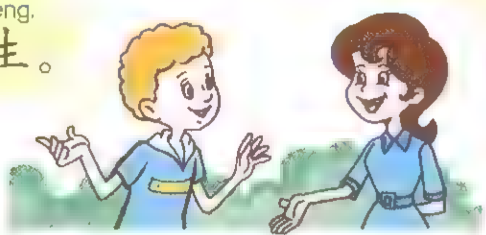
	Итого	школьница, студентка	школьник, студент
Наташа			
Антон			
Анна			



4. Докончите диалоги по картинкам.

Wǒmen bān yǒu shíjiǔ ge xuésheng
我们班有十九个学生。

Wǒmen bān yǒu èrshí ge xuésheng.
我们班有二十个学生。

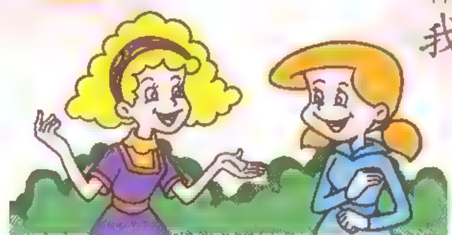


Wǒmen bān yǒu jiǔ ge
我们班有九个



Wǒmen bān yǒu shí'èr ge
我们班有十二个



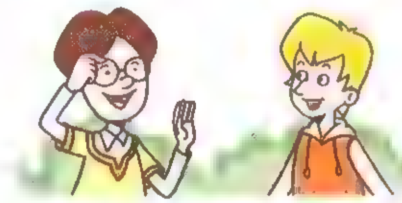


Wǒmen bān yǒu shíyī ge
我们班有十一个



Wǒmen bān yǒu bā ge
我们班有八个







5. С помощью линии соедините соответствующие выражения и картинки.

shíyī ge Měiguórén
1) 十一个美国人

shíwǔ ge píngguǒ
2) 十五个苹果

èrshí ge Zhōngguórén
3) 二十个中国人

nánxuésheng
4) 男学生

nǚ xuésheng
5) 女学生

wǒmen bān
6) 我们班

а)

б) 11 个 (ge)

в)

г) 15 个 (ge)

д)

е) 20 个 (ge)



6. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) shí'èr 十二 2) shíwǔ 十五 3) bān 班 4) nǚ xuesheng 女学生 5) èrshí 二十 6) èrshíyī 二十一 7) nán xuesheng 男学生 8) wǒmen 我们

а) школьник
б) пятнадцать
в) мы
г) класс, группа
д) двенадцать
е) двадцать
ё) двадцать один
ж) школьница



7. Переведите на русский язык.

1) Wǒmen bān yǒu èrshí ge xuésheng.
我们班有二十个学生。

2) Wǒmen bān yǒu shí ge nán xuésheng, shí ge nǚ xuésheng.
我们班有十个男学生，十个女学生。

3) Wǒmen bān yǒu shíqī ge Éluósīrén, sān ge Zhōngguórén.
我们班有十七个俄罗斯人，三个中国人。

4) Wǒ xǐhuan wǒmen bān.
我喜欢我们班。

8. Напишите иероглифы.

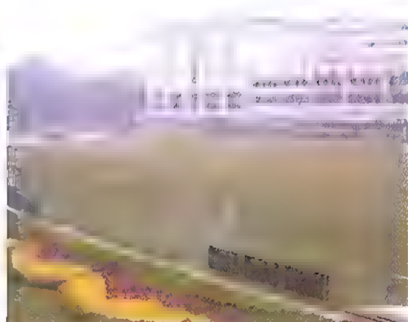
男

女

学

生

第十二课 我去图书馆



yundongchang
运动场



tushuguan
图书馆



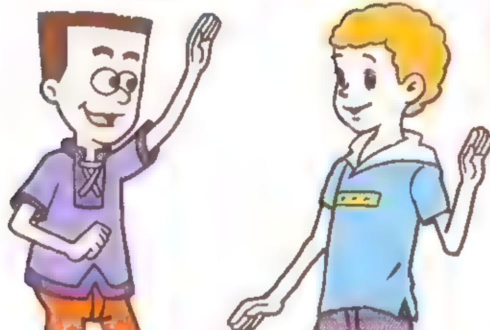
litang
礼堂



jiaoshi
教室

Nǐ qù nǎr?
你去哪儿?

Wǒ qù …
我去……



Новые слова

1. qù 去 **идти, пойти, ехать, поехать**
2. yùndòngchǎng 运动场 **спортивная площадка**
3. túshūguǎn 图书馆 **библиотека**
4. jiàoshì 教室 **аудитория**
5. lǐtáng 礼堂 **зал**
6. tǐyùguǎn 体育馆 **спортивный зал**



Речевые образцы

Nǐ qu nǎr
1. 你去哪儿？

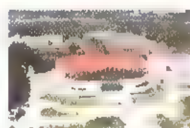
Wǒ qù túshūguǎn.
2. 我去图书馆。

Nǐ qù yùndòngchǎng ma?
3. 你去运动场吗？

Wǒ bú qù yùndòngchǎng.
4. 我不去运动场。



1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.

______ ______ ______ ______ ______



2. Прочитайте вслух.

jiàoshì 教室 lǐtáng 礼堂 yùndòngchǎng 运动场 túshūguǎn 图书馆 tǐyùguǎn 体育馆

qù jiàoshì 去教室 qù lǐtáng 去礼堂 qù túshūguǎn 去图书馆 qù tǐyùguǎn 去体育馆

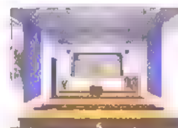
Nǐ qù nǎr? 你去哪儿？ Wǒ qù yùndòngchǎng. 我去运动场。



3. Прослушайте запись, соедините имена и картинки помощью линии.

Наташа　Антон　Lìli 丽丽　Xiǎohǎi 小海　Витя

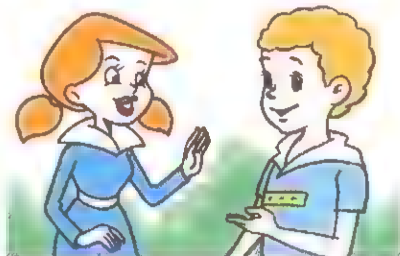
    



4. Докончите диалоги по картинкам.

Nǐ qù túshūguǎn ma?
你去图书馆吗？





Wǒ bú qù túshūguǎn,
我不去图书馆，
wǒ qù jiàoshì
我去教室。



Nǐ qu yundongchǎng ma?
你去运动场吗？



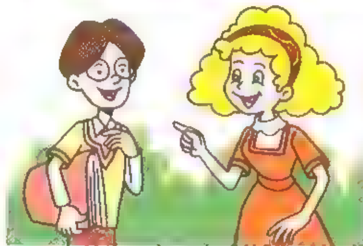


Wǒ bu qu yùndongchǎng,
我不去运动场，
wǒ qu lǐtáng
我去礼堂。



Nǐ qu ______ ma?
你去______吗？

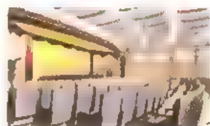




Wǒ bu qu
我不去______，
wǒ qu
我去______。



А:__________





Б:__________



5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) qu lǐtang 去礼堂	а) идти в аудиторию
2) qù túshūguǎn 去图书馆	б) идти в спортивный зал
3) qù jiàoshì 去教室	в) идти на спортивную площадку
4) qu yundongchǎng 去运动场	г) идти в зал
5) qu tiyuguǎn 去体育馆	д) идти в библиотеку

6. Переведите на русский язык.

Nǐ qù nǎr?
1) 你去哪儿?

Wǒ qu litang
2) 我去礼堂。

Tā bú qù lǐtáng, tā qù túshūguǎn.
3) 他不去礼堂，他去图书馆。

Wǒmen qù jiàoshì, wǒmen bú qù tǐyùguǎn.
4) 我们去教室，我们不去体育馆。

Tāmen bú qù jiàoshì, tāmen qù yùndòngchǎng.
5) 他们 (они) 不去教室，他们去运动场。



7. Напишите иероглифы.

去	图	书	馆





单元小结



1. 日期＋某人＋有＋课程名称＋吗？	例句：星期四你有体育课吗？ 星期一姐姐有法文课吗？
2. 日期＋某人＋（没）有＋课程名称	例句：星期一我有中文课。 星期一我没有俄文课。 星期三哥哥有体育课。
3. 日期＋某人＋有＋课＋吗？	例句：星期五你有课吗？ 星期六小海有课吗？
4. 日期＋某人＋（没）有＋课	例句：星期五我有课。 星期六小海没有课。
5. 某处＋有＋数量＋人	例句：我们班有二十三个学生。 我们班有十个男学生，十三个女学生。 我们班有两个中国人。
6. 某人＋去＋哪儿？	例句：姐姐去哪儿？ 你去哪儿？ 妈妈去哪儿？
7. 某人＋去＋某处＋吗？	例句：你去运动场吗？ 姐姐去教室吗？ 老师去图书馆吗？
8. 某人＋（不）去＋某处	例句：我去运动场。 姐姐不去教室。 老师去图书馆。
9. 数字表达（11—25）	十一、十二、十三、十四、 十五、十六、十七、十八、 十九、二十、二十一、二十二、 二十三、二十四、二十五

第十三课 现在几点





Новые слова



1. xiànzài 现在 **сейчас**
2. jǐ 几 **который**
3. diǎn 点 **час**
4. bàn 半 **половина**

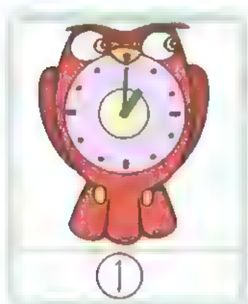


Речевые образцы

1. Xiànzài jǐ diǎn? 现在几点?
2. Xiànzài shí'èr diǎn. 现在十二点。
3. Xiànzài wǔ diǎnbàn 现在五点半。



1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.













2. Прочитайте вслух.

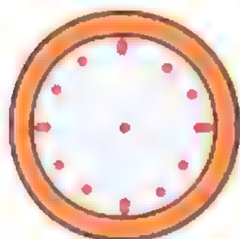
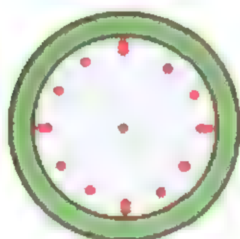
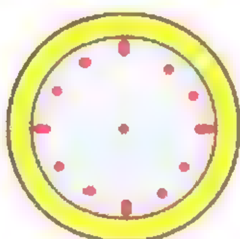
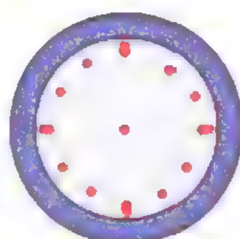
jǐ diǎn 几点	jiǔ diǎn 九点	liǎngdiǎn 两点	wǔ diǎn bàn 五点半

Xiànzài jǐ diǎn?
现在几点？

Xiànzài wǔ diǎn bàn.
现在五点半。



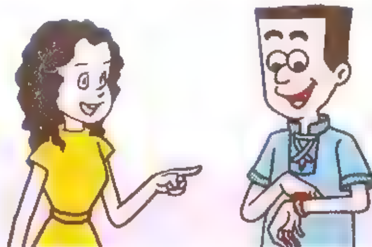
3. Прослушайте запись и наметьте время на часах.



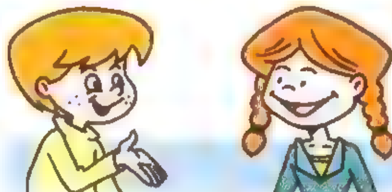
4. Докончите диалоги по картинкам.

Xiànzài jǐ diǎn?
现在几点?



Xiànzài wǔ diǎn bàn
现在五点半。

Xiànzài jǐ diǎn?
现在几点?



……



5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) xiànzài 现在	а) который час
2) bàn 半	б) сейчас
3) jǐ diǎn 几点	в) куда
4) nǎr 哪儿	г) половина



6. Переведите на русский язык.

1) Nǐ qù nǎr?
你去哪儿?

2) Wǒ qù túshūguǎn.
我去图书馆。

3) Xiànzài jǐ diǎn?
现在几点?

4) Xiànzài jiǔ diǎn bàn.
现在九点半。



7. Напишите иероглифы.

现	一	二	千	王	玎	玑	现	现			
几	丿	几									
点	丨	⺊	⺊	占	占	占	点	点	点		
半	丶	丷	丷	兰	半						



8. Выполните фонетические упражнения.

Dà rè tiān, zhí chū hàn,
大热天，直出汗，
rén rén rè de shǒu jiǎo ruǎn
人人热得手脚软。

В жаркий день люди потеют и потеют,
От жары люди становятся ленивыми и бессильными.



rì guǐ
日晷

第十四课 我的生日

Wǒ de shēngri shì yīyuè èrshísì hào.
我的生日是一月二十四号。



Новые слова

1. shuí de (谁)的 **чей**
2. wǒ de 我的 **мой**
3. shēngri 生日 **день рождения**
4. yuè 月 **месяц**
5. hào 号 **число**
6. suì 岁 **год**
7. nǐ de 你的 **твой**



Речевые образцы

Nǐ de shēngrì shì jǐ yuè jǐ hào?
1. 你的生日是几月几号？

Wǒ de shēngrì shì yīyuè èrshísì hào.
2. 我的生日是一月二十四号。

Nǐ jǐ suì?
3. 你几岁？

Wǒ shísì suì.
4. 我十四岁。



1. Пронумеруйте слова в соответствии с записью.

yīyuè январь	liùyuè июнь	jiǔyuè сентябрь	shí'èryuè декабрь
	①		
bā hào восьмое число	shísì hào четырнадцатое число	èrshí hào двадцатое число	èrshísì hào двадцать четвертое число



2. Прочитайте вслух.

jǐ 几　jǐ yuè 几月　jǐ hào 几号　jǐ suì 几岁

èryuè 二月　sānshí hào 三十号　yīyuè èrshísì hào 一月二十四号　shísì suì 十四岁

wǒ de 我的　nǐ de 你的　shēngrì 生日　wǒ de shēngrì 我的生日　nǐ de shēngrì 你的生日

Nǐ de shēngrì shì jǐ yuè jǐ hào? 你的生日是几月几号？　Wǒ shísì suì. 我十四岁。



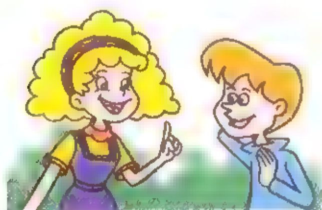
3. Прослушайте запись, соедините имя человека с датой его (ее) дня рождения и вставьте в пропуски возраст данного человека.

Антон	liù yuè èrshiwǔ hào 六月二十五号，	________ suì 岁。
Анна	shí'èryuè sān hào 十二月三号，	________ suì 岁。
Míngming 明明	bāyuè qī hào 八月七号，	________ suì 岁。
Xiǎohóng 小红	sìyuè shí hào 四月十号，	________ suì 岁。



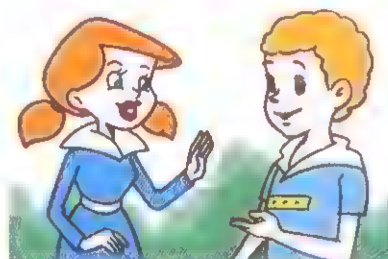
4. Составьте диалоги.

Nǐ de shēngri shì jǐ yuè jǐ hào?
你的生日是几月几号？



Wǒ de shēngri shì …
我的生日是……　　……

Nǐ de shēngri shì …
你的生日是……

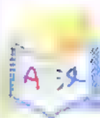




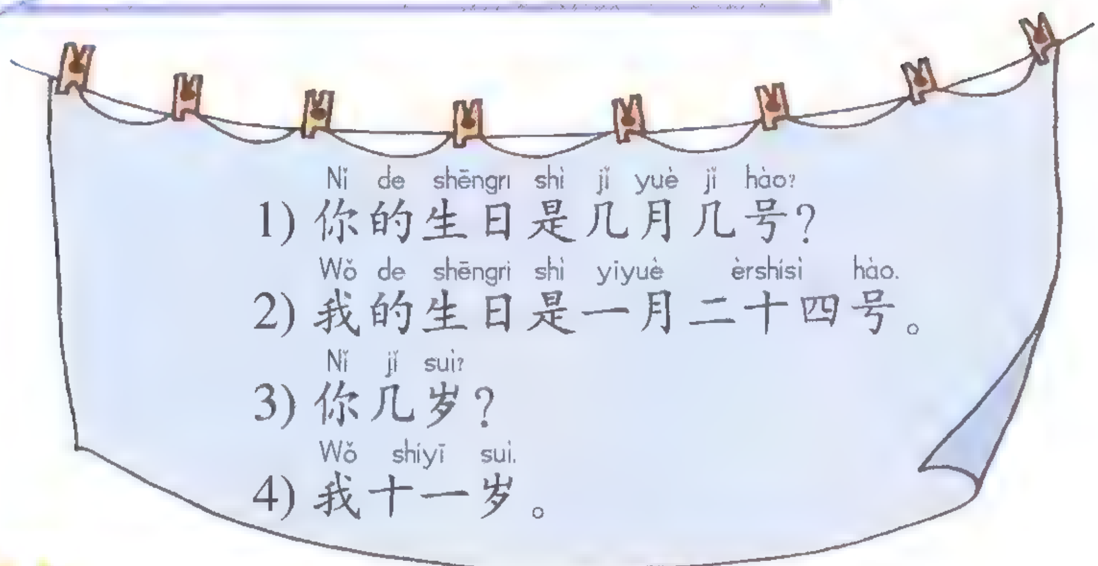
5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) shíwǔ hào 十五号
2) sìyuè 四月
3) èrshíyī suì 二十一岁
4) wǒ de shēngri 我的生日
5) nǐ de shēngri 你的生日

а) мой день рождения
б) двадцать один год
в) твой день рождения
г) апрель
д) пятнадцатое число



6. Переведите на русский язык.



Nǐ de shēngri shì jǐ yuè jǐ hào?
1) 你的生日是几月几号？

Wǒ de shēngri shì yīyuè èrshísì hào.
2) 我的生日是一月二十四号。

Nǐ jǐ suì?
3) 你几岁？

Wǒ shíyī suì.
4) 我十一岁。

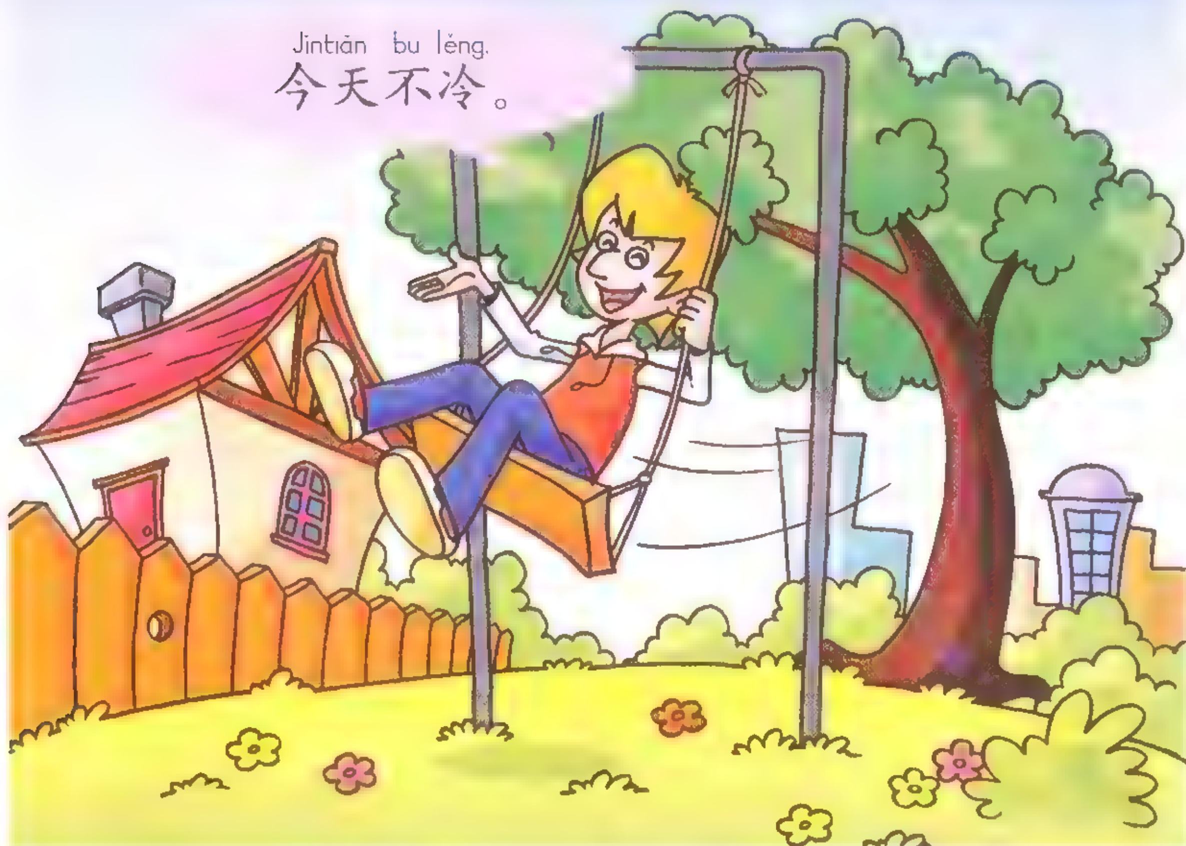


7. Напишите иероглифы.

日	丨	冂	日	日						
月	丿	月	月	月						
号	丨	口	口	号	号					
岁	丨	山	山	岁	岁	岁				



第十五课 今天不冷





Новые слова



zuótiān
1. 昨天 **вчера**

lěng
2. 冷 **холодно**

jīntiān
3. 今天 **сегодня**

rè
4. 热 **жарко**



Речевые образцы

Jīntiān lěng ma?
1.今天冷吗？

Jīntiān bù lěng.
2.今天不冷。

Zuótiān hěn lěng.
3.昨天很冷。

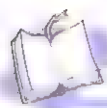


1. Вставьте слова в пропуски в соответствии с записью.

	Zhongwenkè 中文课	Éwenke 俄文课	Yingwenke 英文课	tiyuke 体育课
zuótiān 昨天				
jintiān 今天				

✓ yǒu（有）

× méiyǒu（没有）



2. Прочитайте вслух.

jintiān 今天　zuótiān 昨天　lěng 冷　re 热

Zuótiān hěn lěng.
昨天很冷。

Jintiān bù lěng.
今天不冷。

Jintiān hěn rè.
今天很热。

Zuótiān bú rè.
昨天不热。



3. Вставьте слова в пропуски в соответствии с записью.

	Běijing 北京	Shanghai 上海	Xianggàng 香港
zuótian 昨天			
jintian 今天			



4. Докончите диалоги по картинкам.

Zuótiān lěng ma?
А: 昨天冷吗？
Zuótiān hěn lěng
Б: 昨天很冷。

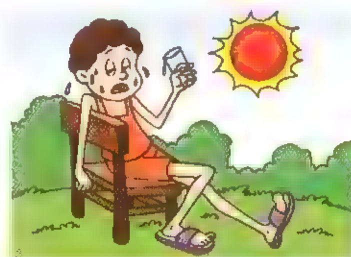


Jīntiān lěng ma?
А: 今天冷吗？
Jīntiān bù lěng.
Б: 今天不冷。



Zuótiān rè ma?
А: 昨天热吗？

Б: ……



Jīntiān …
А: 今天……？

Б: ……





5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) 冷 lěng	а) жарко
2) 今天 jīntiān	б) сегодня
3) 昨天 zuótiān	в) холодно
4) 热 rè	г) не очень холодно
5) 不很冷 bù hěn lěng	д) не жарко
6) 不热 bú rè	е) вчера

6. Переведите на русский язык.

1) 今天很冷。（Jīntiān hěn lěng）

2) 昨天不热。（Zuótiān bú rè.）

3) 今天不很冷。（Jīntiān bù hěn lěng.）

4) 今天是星期一，很热。（Jīntiān shì xīngqīyī, hěn rè.）



7. Напишите иероглифы.

今

天

冷

热

chūn
春

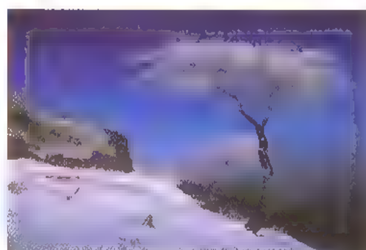




xià
夏

qiū
秋

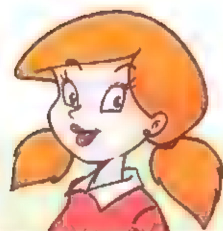




dōng
冬



单元小结



1. 现在＋几＋点？	例句：现在几点？
2. 现在＋数字＋点	例句：现在十二点。 现在两点。 现在八点。
3. 现在＋数字＋点＋半	例句：现在五点半。 现在十一点半。
4. 名词（词组）＋是＋几＋月＋几＋号？	例句：你的生日是几月几号？ 今天是几月几号？ 昨天是几月几号？
5. 名词（词组）＋是＋数字＋月＋数字＋号	例句：我的生日是一月二十四号。 今天是九月三号。 昨天是八月二号。
6. 某人＋几＋岁？	例句：你几岁？ 他几岁？
7. 某人＋数字＋岁	例句：我九岁。 他十一岁。
8. 日期＋冷／热＋吗？	例句：今天冷吗？ 昨天热吗？
9. 日期＋很＋冷／热	例句：今天很冷。 昨天很热。
10. 日期＋不＋冷／热	例句：今天不冷。 昨天不热。

Шестой раздел Работа

第六单元 工作

第十六课 他是医生

Tā shi bú shi huàjiā?
他是不是画家？

Tā shi huàjiā.
他是画家。



Новые слова



yīshēng 1. 医生 **врач**	huàjiā 2. 画家 **художник**
gōngchéngshī 3. 工程师 **инженер**	jiàoshī 4. 教师 **учитель**
shāngrén 5. 商人 **бизнесмен**	gōngrén 6. 工人 **рабочий**



Речевые образцы

Tā shì bú shì huàjiā? 1.他是不是画家？	Tā shì huàjiā. 2.他是画家。
Māma bú shì yīshēng. 3.妈妈不是医生。	Nǐ hē bù hē kāfēi? 4.你喝不喝咖啡？



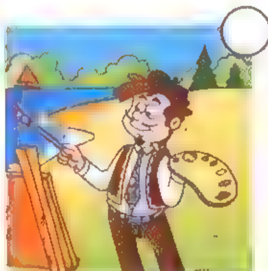
1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.

















2. Прочитайте, соедините слова и картинки по образцу.



а) shāngren 商人 б) huàjiā 画家 в) yīshēng 医生 г) gōngchéngshī 工程师 д) gōngrén 工人 е) xuésheng 学生 ё) jiàoshī 教师



3. Прочитайте вслух.

huajiā 画家	gongchengshi 工程师
shì huàjiā 是画家	shì gōngchéngshī 是工程师
Tā shì huàjiā. 他是画家。	Tā shì gōngchéngshī. 他是工程师。
Tā shì bú shì huàjiā? 他是不是画家？	Tā shì bú shì gōngchéngshī? 他是不是工程师？



4. Вставьте слова в пропуски.

huajia ① 画家　　jiaoshi ② 教师　　yisheng ③ 医生　　xuesheng ④ 学生

1) Tā shì
他是 ① 。



2) Māma bú shì
妈妈不是＿＿＿。



3) Baba shì ma?
爸爸是＿＿＿吗？



4) Анна shì bú shì
Анна是不是＿＿＿？





5. Докончите диалоги по картинкам.

1) А: Анна shì bú shì xuésheng?
Анна是不是学生？



Б: Анна shì xuésheng.
Анна是学生。

2) А: Антон hē bù hē kāfēi?
Антон喝不喝咖啡？



Б: Антон bù hē kāfēi, tā
Антон不喝咖啡，他＿＿＿＿＿＿。



3) A: 他是不是工程师？ (Tā shì bú shì gōngchéngshī?)

Б: 他 (Tā) ____________________。



4) A: 小海 (Xiǎohǎi) ____________________？





Б: 小海不去图书馆，他 (Xiǎohǎi bú qù túshūguǎn, tā) ____________。

5) A: 他 (Tā) ____________________？

Б: 他 (Tā) ____________________。





6. Переведите на русский язык.

1) 你爸爸是医生吗？ (Nǐ bàba shì yīshēng ma?)

2) 姐姐不是教师，是工程师。 (Jiějie bú shì jiàoshī, shì gōngchéngshī.)

3) 他哥哥是不是工人？ (Tā gēge shì bú shì gōngrén?)

4) 你是不是俄罗斯人？我不是俄罗斯人，我是美国人 (Nǐ shì bú shì Éluósīrén? Wǒ bú shì Éluósīrén, wǒ shì Měiguórén)

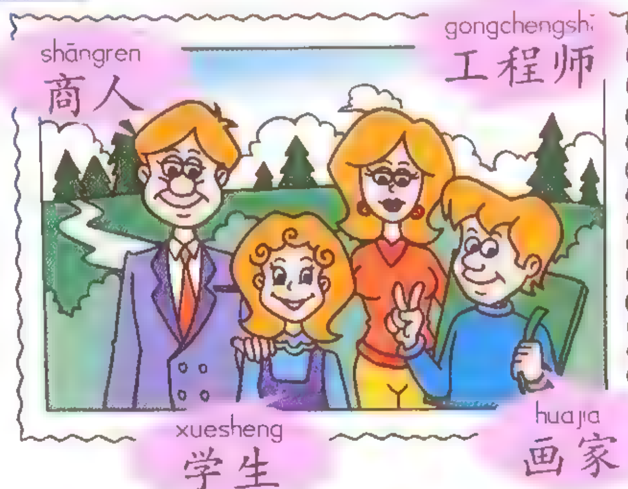
7. Составьте диалоги.

爸爸是不是……？ (Bàba shì bu shì…)

妈妈……？ (Māma…)

哥哥……？ (Gēge…)

Анна……？ (Анна…)





8. Напишите иероглифы.

是

师

工

画



9. Выполните фонетические упражнения.

cán hé chán
蚕和蝉

Zhè shì cán,
这是蚕，

nà shì chán.
那是蝉。

Cánchángzài yè li cáng,
蚕常在叶里藏，

chánchángzài lín li chàng.
蝉常在林里唱。

Шелкопрям и цикада

Это шелкопрям,
Там цикада,
Шелкопрям всегда прячется под листьями,
Цикада часто поет в лесу.

第十七课 他在医院工作





Новые слова

1. 工作 (gōngzuò) работать
2. 医院 (yīyuàn) больница
3. 护士 (hùshi) медсестра
4. 司机 (sījī) водитель, шофер
5. 校长 (xiàozhǎng) директор
6. 售货员 (shòuhuòyuán) продавец
7. 商店 (shāngdiàn) магазин
8. 工厂 (gōngchǎng) завод



Речевые образцы

Tā zài nǎr gōngzuò? 1.他在哪儿工作?	Tā zài yīyuàn gōngzuò. 2.他在医院工作。
Bàba zài nǎr hē chá? 3.爸爸在哪儿喝茶?	Bàba zài chúfáng hē chá. 4.爸爸在厨房喝茶。

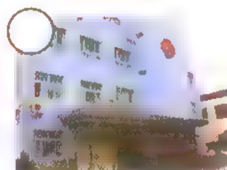


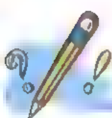
1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.



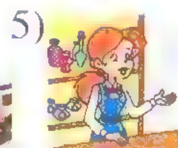
①



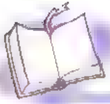



2. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) 
2) 
3) 
4) 
5) 
6) 
7) 

а) yīyuàn 医院 б) sījī 司机 в) xiàozhǎng 校长 г) shāngdiàn 商店 д) shòuhuòyuán 售货员 е) hùshi 护士 ё) gōngchǎng 工厂



3. Прочитайте вслух.

xuésheng 学生	zài xuéxiào xuéxí 在学校学习	xiàozhǎng 校长	jiàoshī 教师	zài xuéxiào gōngzuò 在学校工作
yīshēng 医生	hùshi 护士	zài yīyuàn gōngzuò 在医院工作	shòuhuòyuán 售货员	zài shāngdiàn gōngzuò 在商店工作



4. Вставьте подходящие слова в пропуски.

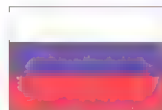
① yīshēng 医生	② xuéxiào 学校	③ Éluósīrén 俄罗斯人	④ yīyuàn 医院	⑤ shòuhuòyuán 售货员
⑥ jiàoshī 教师	⑦ Éluósī 俄罗斯	⑧ shāngdiàn 商店	⑨ Běijīng 北京	⑩ Zhōngguórén 中国人

1) Wǒ bàba shì ① , tā zài ④ gōngzuò.
我爸爸是___①___，他在___④___工作。





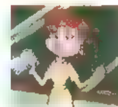
2) Jiějie shì ③ , tā zài ⑦ gōngzuò.
姐姐是___③___，她在___⑦___工作。

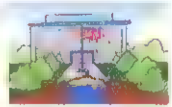






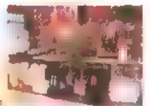
3) Wǒ māma shì , tā zài gōngzuò.
我妈妈是_____，她在_____工作。



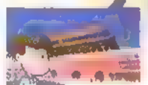


4) Витя de māma shì , tā zài gōngzuò.
Витя的妈妈是_____，她在_____工作。



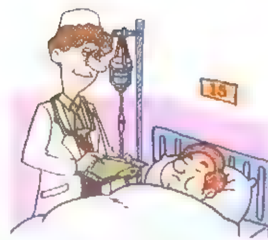


5) Xiǎohóng de gēge shì , tā zài gōngzuò.
小红的哥哥是_____，他在_____工作。





5. Докончите диалоги.



Yīshēng zài nǎr gōngzuò?
1) А: 医生在哪儿工作?
Yīshēng zài yīyuàn gōngzuò
Б: 医生在医院工作。



Bàba zài nǎr hē chá?
2) А: 爸爸在哪儿喝茶?
Bàba zài chúfáng hē chá
Б: 爸爸在厨房喝茶。



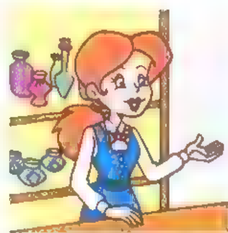
Hùshi zài nǎr gōngzuò
3) А: 护士在哪儿工作?

Б: ____________________。



Анна zài nǎr chī píngguǒ?
4) А: Анна在哪儿吃苹果?

Б: ____________________。



5) А: ____________________?

Б: ____________________。



6. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

zài yīyuàn gōngzuò
1) 在医院工作
zài shāngdiàn gōngzuò
2) 在商店工作
zài xuéxiào gōngzuò
3) 在学校工作
zài túshūguǎn gōngzuò
4) 在图书馆工作
zài gōngchǎng gōngzuò
5) 在工厂工作

а) работать в магазине
б) работать в больнице
в) работать на заводе
г) работать в библиотеке
д) работать в школе

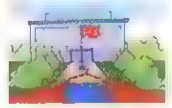


7. Прослушайте запись и вставьте в пропуски транскрипцию.









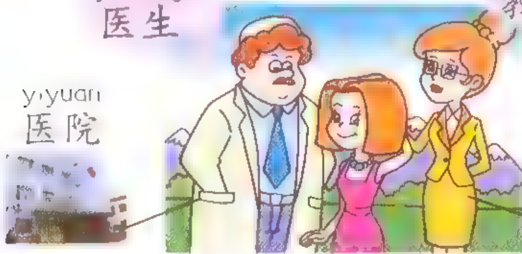
1) Wǒ shì Zhōngguórén, wǒ ______ gōngzuò.
我是中国人，我　　工作。

2) Wǒ shì yīshēng, wǒ ____________.
我是医生，我　　　　　。

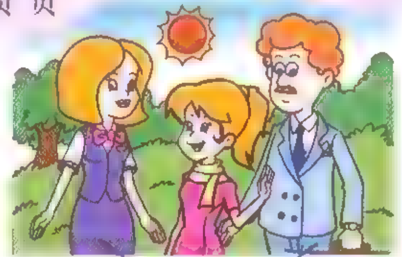
3) Wǒ shì ____________, wǒ ____________.
我是　　　　　，我　　　　　。



8. Составьте диалоги в соответствии с картинками.









Bàba shì bú shì……?
爸爸是不是……？

Tā zài nǎr……?
他在哪儿……？

Māma shì…… ma?
妈妈是……吗？

Māma zài nǎr……?
妈妈在哪儿……？



9. Напишите иероглифы.

校
长
院
机

第十八课 我想做演员



Новые слова

1. nín 您 **вы**
2. yǎnyuán 演员 **артист**
3. xiǎng 想 **хотеть**
4. zuò 做 **стать**
5. zuòjiā 作家 **писатель**
6. kēxuéjiā 科学家 **ученый**
7. ba 吧 **(модальная частица, подчергивающая предположение или приказание)**



Речевые образцы

Wǒ xiǎng zuò yǎnyuán 1.我想做演员。	Gēge bù xiǎng zuò yǎnyuán 2.哥哥不想做演员。
Nín shì kēxuéjiā ba 3.您是科学家吧？	Nǐ xiǎng zuò huàjiā ma 4.你想做画家吗？



1. Пронумеруйте слова в соответствии с записью.

	xiǎng 想
	zuòjiā 作家
①	kēxuéjiā 科学家
	nín 您
	yǎnyuán 演员
	zuò 做

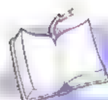


2. Укажите соответствия по образцу.

1) а) yǎnyuán 演员

2) б) kēxuéjiā 科学家

3) в) zuòjiā 作家



3. Прочитайте вслух.

yǎnyuán 演员	kēxuéjiā 科学家	zuòjiā 作家
zuò yǎnyuán 做演员	zuò kēxuéjiā 做科学家	zuò zuòjiā 做作家
xiǎng zuò yǎnyuán 想做演员	xiǎng zuò kēxuéjiā 想做科学家	xiǎng zuò zuòjiā 想做作家
wǒ xiǎng zuò yǎnyuán 我想做演员	wǒ xiǎng zuò kēxuéjiā 我想做科学家	wǒ xiǎng zuò zuòjiā 我想做作家



4. Вставьте подходящие слова в пропуски.

zuòjiā ① 作家　　yǎnyuán ② 演员　　kexuéjiā ③ 科学家

1) Wǒ xiǎng zuò 我想做______。



2) Ta xiǎng zuò 他想做______ma 吗？



3) Xiǎohǎi bù xiǎng zuo 小海不想做______。





5. Докончите диалоги по картинкам.

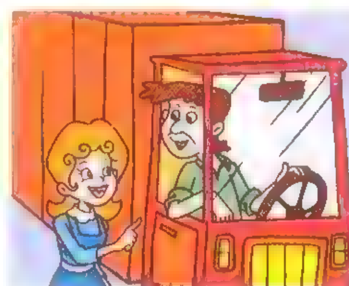
1) A: Nín shi yīshēng ba? 您是医生吧？

Б: Wǒ shi yīshēng 我是医生。



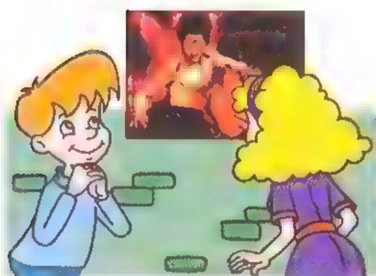
2) A: Nǐ shì Zhōngguórén ba? 你是中国人吧？

Б: ______________。



3) A: ______________？

Б: ______________。

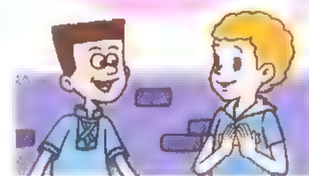


4) A: Nǐ xiǎng zuò yǎnyuán ma? 你想做演员吗？

Б: Wǒ xiǎng zuò yǎnyuán. 我想做演员。



5) A: Nǐ xiǎng zuò huàjiā ma? 你想做画家吗？



Б: ______________。



6) A: ______________？

Б: ______________。





Переведите на русский язык.

1) xiǎng zuo yīshēng
想做医生 ______________________

2) xiǎng zuò gōngchéngshī
想做工程师 ______________________

3) xiǎng zuò siji
想做司机 ______________________

4) xiǎng zuò shāngrén
想做商人 ______________________

5) xiǎng zuò yǎnyuán
想做演员 ______________________

6) xiǎng zuò huàjiā
想做画家 ______________________



7. Составьте диалоги, употребляя данные слова и выражен

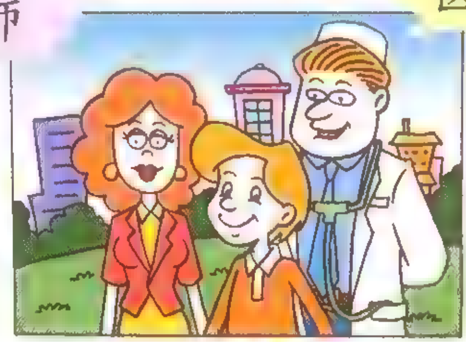
…shi… ba?
……是……吧?

…xiǎngzuò… ba?
……想做……吧?

…xiangzuo…
……想做……。

jiàoshī
教师

yīshēng
医生



xiǎngzuòyǎnyuan
想做演员



8. Напишите иероглифы.

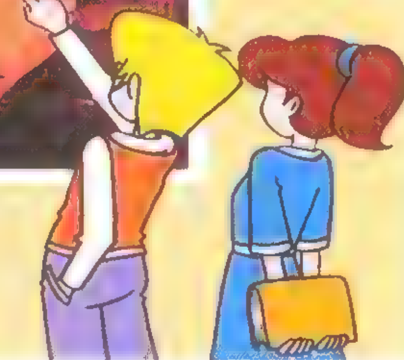
您

想

吧

做

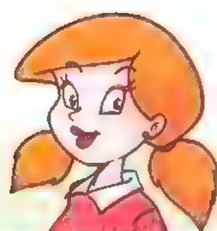




Lǐ Xiǎolóng
李小龙



单元小结



句型	例句
1. 某人＋是＋不是＋名词？	例句：他是不是画家？ 姐姐是不是学生？ 哥哥是不是俄罗斯人？
2. 某人＋（不）是＋名词	例句：他是画家。 我不是俄罗斯人。 姐姐不是学生。
3. 某人＋不是＋名词，是＋名词	例句：他不是教师，是工程师。 姐姐不是中国人，是美国人。
4. 某人＋动词＋不＋动词＋名词？	例句：爸爸喝不喝咖啡？ 小海去不去图书馆？
5. 某人＋在＋哪儿＋动词？	例句：他在哪儿工作？ 你妈妈在哪儿工作？ 爸爸在哪儿喝茶？
6. 某人＋在＋某处＋动词（词组）	例句：他在商店工作。 我妈妈在学校工作。 爸爸在厨房喝茶。
7. 某人＋（不）想＋做＋职业	例句：我想做演员。 哥哥想做工程师。 小红不想做科学家。
8. 某人＋是＋名词＋吧？	例句：您是演员吧？ 小海是学生吧？ 你爸爸是医生吧？
9. 某人＋想＋做＋职业＋吗？	例句：你想做画家吗？ 小海想做演员吗？

第十九课 你的爱好是什么





Новые слова



1. 爱好 (àihào) **увлечение, любимое дело**
2. 音乐 (yīnyuè) **музыка**
3. 电脑 (diànnǎo) **компьютер**
4. 游戏 (yóuxì) **игра, игры**
5. 上网 (shàngwǎng) **подключаться (подключение) к Интернету**
6. 运动 (yùndòng) **спорт**
7. 他的 (tā de) **его**
8. 我们的 (wǒmen de) **наш**



Речевые образцы

Nǐ de àihào shì shénme? 1.你的爱好是什么？	Wǒ de àihào shì yīnyuè. 2.我的爱好是音乐。
Nǐ xǐhuan diànnǎo yóuxì ma? 3.你喜欢电脑游戏吗？	Wǒ xǐhuan diànnǎo yóuxì. 4.我喜欢电脑游戏。



1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью





2. Прочитайте вслух.

yùndòng 运动	yùndòngchǎng 运动场	qù yùndòngchǎng 去运动场
diànnǎo 电脑	diànnǎo yóuxì 电脑游戏	shàngwǎng 上网
Wǒ de àihào 我的爱好	tā de àihào 他的爱好	wǒmen de àihào 我们的爱好

Wǒ de àihào shì yīnyuè, tā de àihào shì yùndòng.
我的爱好是音乐，他的爱好是运动。



3. Прослушайте и укажите соответствия.



Lìlì
丽丽



Xiǎohǎi
小海

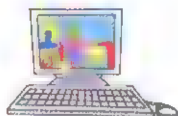


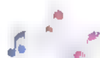
Антон



Анна







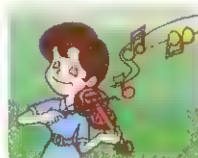




4. Докончите диалоги по картинкам.

1) А: 你的爱好是什么？(Nǐ de àihào shì shénme?)

Б: 我的爱好是音乐。(Wǒ de àihào shì yīnyuè.)



2) А: 他的爱好__________？(Tā de àihào)

Б: 他的爱好__________。(Tā de àihào)



3) А: 他的__________？(Tā de)

Б: __________。





5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) 我的爱好 (wǒ de àihào) —— мое увлечение
2) 电脑游戏 (diànnǎo yóuxì) Ты любишь музыку?
3) 喜欢运动 (xǐhuan yùndòng) любить спорт
4) 你喜欢音乐吗？(Nǐ xǐhuan yīnyuè ma?) Какое у него увлечение?
5) 他的爱好是什么？(Tā de àihào shì shénme?) компьютерные игры

6. Переведите на русский язык.

Nǐ de àihào shì shénme? / Wǒ de àihào shì yùndòng.
1) 你的爱好是什么？ 2) 我的爱好是运动。

Nǐ xǐhuan diànnǎo yóuxì ma?
3) 你喜欢电脑游戏吗？

Wǒ xǐhuan diànnǎo, yě xǐhuan diànnǎo yóuxì.
4) 我喜欢电脑，也喜欢电脑游戏。

Xiǎohǎi xǐhuan yùndòng, Xiǎohóng yě xǐhuan yùndòng.
5) 小海喜欢运动，小红也喜欢运动。

Wǒ de àihào shì yīnyuè, tā de àihào yě shì yīnyuè.
6) 我的爱好是音乐，他的爱好也是音乐。



7. Напишите иероглифы.

什

么

音

乐



8. Выполните фонетические упражнения.

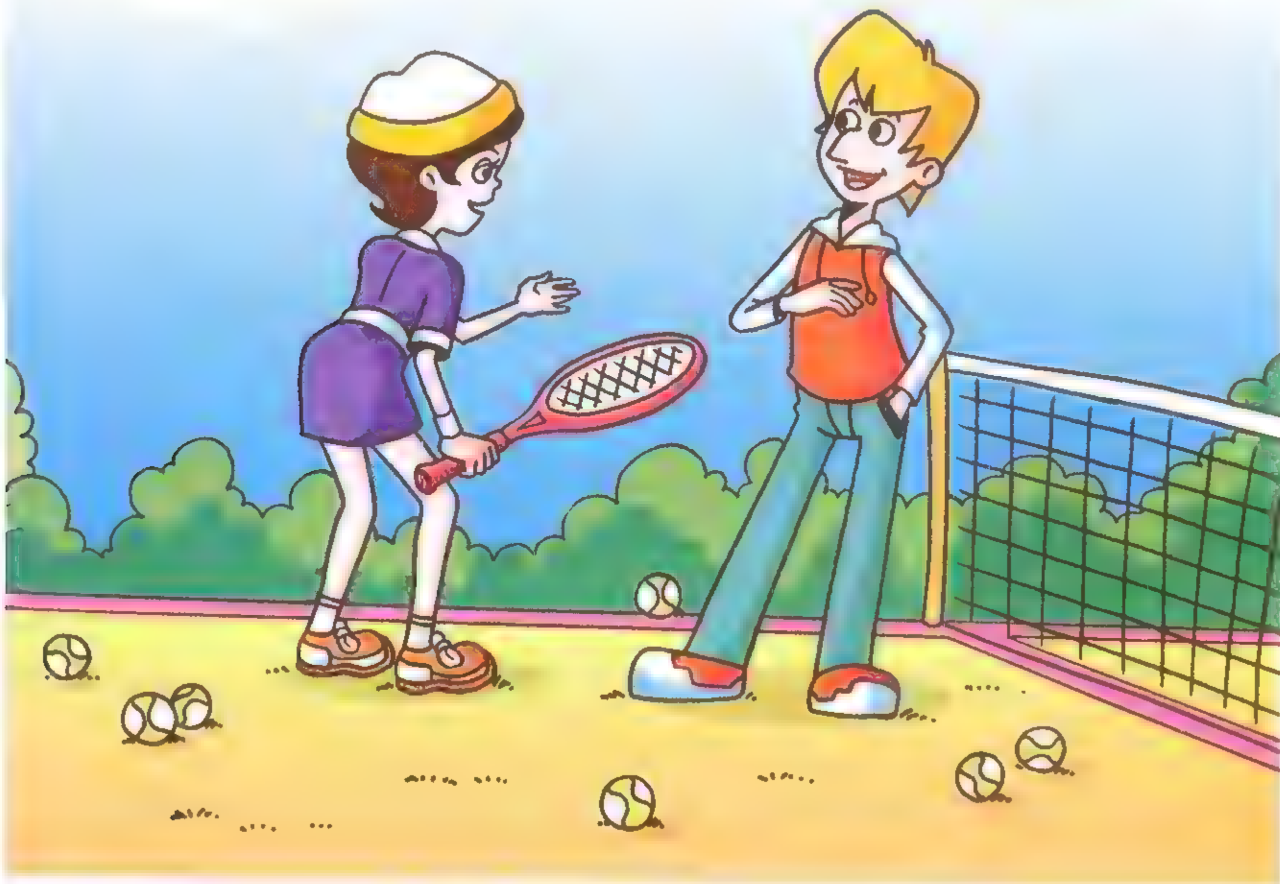
Xiǎoxiǎo yì jiān fáng,
小小一间房，
zhǐyǒu yí shànchuāng
只有一扇窗。
Chuāng nèi hǎo fēngjǐng,
窗内好风景，
tiāntiān biàn huā yàng.
天天变花样。

Комната маленькая, маленькая,
У нее только одно окно,
В окне хороший пейзаж,
И он меняется каждый день.

第二十课 你会打网球吗

Ni hu dǎ wàngqiú ma
你会打网球吗？

Wǒ huì dǎ wǎngqiú.
我会打网球。



Новые слова

huì
1. 会 **уметь, мочь**

dǎ
2. 打 **играть в**

wángqiu
3. 网球 **теннис**

lanqiu
4. 篮球 **баскетбол**

yóuyǒng
5. 游泳 **плавать, плавание**

yùndongyuan
6. 运动员 **спортсмен**



Речевые образцы

Nǐ huì dǎ wǎngqiú ma? 1.你会打网球吗?	Wǒ huì dǎ wǎngqiú. 2.我会打网球。
Wǒ bú huì dǎ lánqiú. 3.我不会打篮球。	Tā shì lánqiú yùndòngyuán. 4.他是篮球运动员。



1. Пронумеруйте картинки в соответствии с записью.


①











2. Прочитайте вслух.

yùndòng 运动　wǎngqiú 网球　lánqiú 篮球　yóuyǒng 游泳　dǎ wǎngqiú 打网球　dǎ lánqiú 打篮球

huì dǎ wǎngqiú 会打网球　bú huì dǎ wǎngqiú 不会打网球

yùndòngyuán 运动员　lánqiú yùndòngyuán 篮球运动员　yóuyǒng yùndòngyuán 游泳运动员



3. Прослушайте и укажите соответствия.


Xiǎohóng 小红

Xiǎohǎi 小海

Витя

Антон








4. Докончите диалоги по картинкам.



Nǐ shì yùndòngyuán ma?
你是运动员吗？



Wǒ bú
我不________。





Nǐ huì yóuyǒng ma?
你会游泳吗？

Wǒ nǐ ne?
我______，你呢？

Wǒ yě
我也________。





Nǐ huì
你会________？

Wǒ bú nǐ ne?
我不______，你呢？

________。



5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

dǎ wǎngqiú 1) 打网球	а) спортсмен
Tā huì dǎ lánqiú. 2) 他会打篮球。	б) Ты умеешь плавать?
Wǒ bú huì dǎ wǎngqiú. 3) 我不会打网球。	в) играть в теннис
yùndòngyuán 4) 运动员	г) Я не умею играть в теннис.
lánqiú yùndòngyuán 5) 篮球运动员	д) Ты хочешь стать спортсменом?
Nǐ huì yóuyǒng ma? 6) 你会游泳吗？	е) Он умеет играть в баскетбол.
Nǐ xiǎng zuò yùndòngyuán ma? 7) 你想做运动员吗？	ё) баскетболист

6. Переведите на русский язык.

Wǒ jiào Lìli, wǒ de àihào shì yīnyuè.
1) 我叫丽丽，我的爱好是音乐。

Wǒ huì dǎ wǎngqiú, yě huì dǎ lánqiú.
2) 我会打网球，也会打篮球。

Tā de àihào shì yùndòng, tā huì yóuyǒng, yě huì dǎ wǎngqiú.
3) 他的爱好是运动，他会游泳，也会打网球。

Tā shì lánqiú yùndòngyuán, tā de gēge yě shì lánqiú yùndòngyuán.
4) 他是篮球运动员，他的哥哥也是篮球运动员。

Nàtāshā bù xǐhuan wǎngqiú, yě bù xǐhuan diànnǎo yóuxì.
5) Наташа不喜欢网球，也不喜欢电脑游戏。



7. Напишите иероглифы.

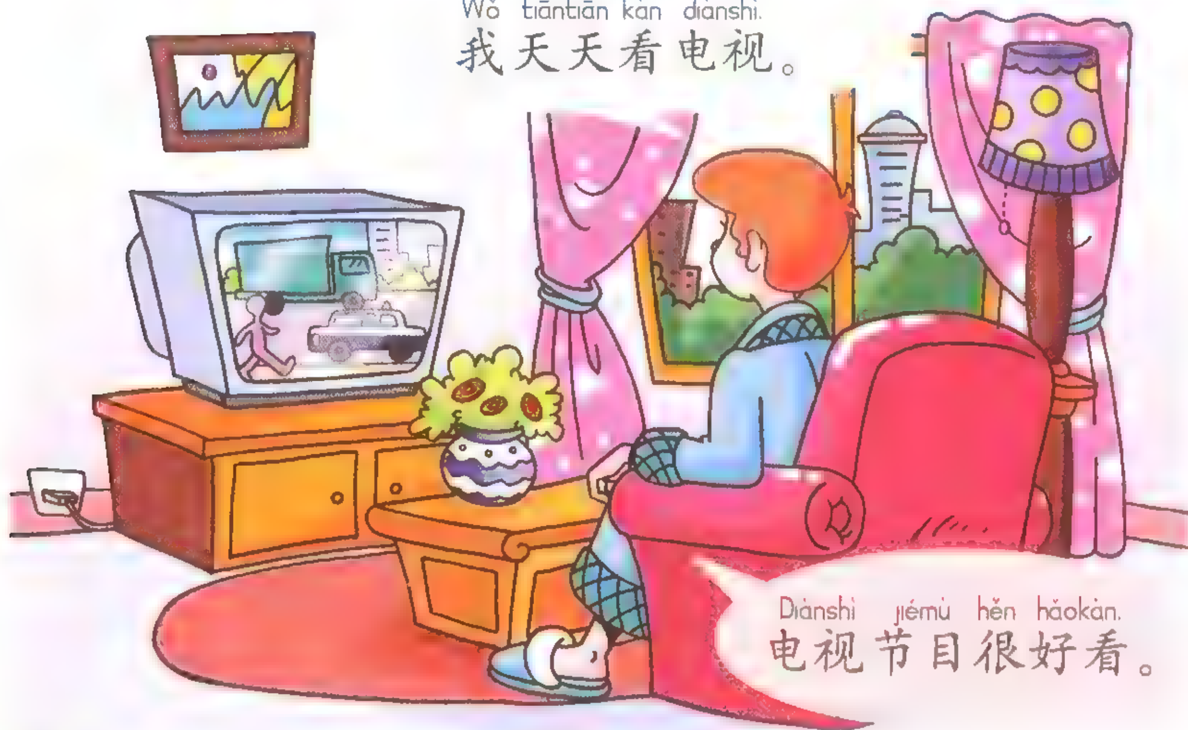
会

打

网

球

第二十一课　我天天看电视





Новые слова



kàn 1. 看 **смотреть**	diànshì 2. 电视 **телевизор**
diànyǐng 3. 电影 **фильм**	tiāntiān 4. 天天 **каждый день**
hǎokàn 5. 好看 **хороший, интересный**	jiémù 6. 节目 **программа**



Речевые образцы

Wǒ tiāntiān kàn diànshì
1.我天天看电视。

Jīntiān de diànshì jiémù hǎokàn ma?
2.今天的电视节目好看吗？

Diànshì jiémù hěn hǎokàn
3.电视节目很好看。

Wǒ bù xiǎng kàn diànyǐng
4.我不想看电影。



1. Пронумеруйте слова в соответствии с записью.

jiémù 节目	diànnǎo 电脑	shàngwǎng 上网	diànshì 电视
diànyǐng 电影	tiāntiān 天天	hǎokàn 好看	jīntiān 今天
			①



2. Прочитайте вслух.

diànshì
电视

diànyǐng
电影

kàn diànshì
看电视

kàn diànyǐng
看电影

diànyǐng hěn hǎokàn
电影很好看

diànshì hěn hǎokàn
电视很好看

diànshì jiémù hěn hǎokàn
电视节目很好看

tiāntiān kàn diànshì
天天看电视

tiāntiān kàn diànyǐng
天天看电影

tiāntiān dǎ lánqiú
天天打篮球

Tā tiāntiān yóuyǒng.
他天天游泳。



3. Выберите слова в соответствии с записью.

1) Xiǎohǎi xǐhuan shénme? Lìli xǐhuan shénme?
小海喜欢什么？丽丽喜欢什么？



	diànyǐng 电影	√
	diànshì 电视	
	tiāntiān kàn diànyǐng 天天看电影	
	tiāntiān kàn diànshì 天天看电视	



Анна xiǎng zuò shénme? Витя xiǎng zuò shénme?
2) Анна想做什么？Витя想做什么？



	xiǎng kàn diànshì 想看电视	
	bù xiǎng kàn diànshì 不想看电视	
	xiǎng qù túshūguǎn 想去图书馆	





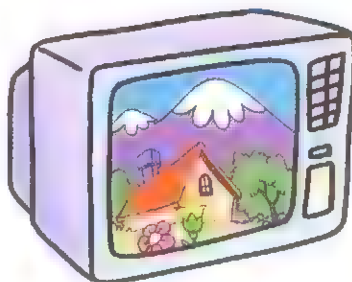
4. Докончите диалоги по картинкам.



Tā de àihào shì shénme?
1) A: 他的爱好是什么？
Tā de àihào shì kàndiànyǐng, tā tiāntiān kàn diànyǐng
Б: 他的爱好是看电影，他天天看电影。



Tā xǐhuan ma?
2) A: 他喜欢__________吗？
Tā xǐhuan tā
Б: 他喜欢________，他__________。



Jīntiān de hǎokàn ma?
3) A: 今天的__________好看吗？
Jīntiān de
Б: 今天的____________________。



5. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

kàn diànshì 1) 看电视	а) Телепрограммы очень интересные.
zuótiān de diànshì jiémù 2) 昨天的电视节目	б) китайский фильм
Diànshì jiémù hěn hǎokàn 3) 电视节目很好看。	в) смотреть телевизор
Zhōngguó diànyǐng 4) 中国电影	г) вчерашние телепрограммы
Tā xǐhuan Zhōngguó diànyǐng. 5) 他喜欢中国电影。	д) смотреть фильм каждый день
tiāntiān kàn diànyǐng 6) 天天看电影	е) Он любит китайский фильм.



6. Переведите на русский язык.

Zhège diànyǐng hěn hǎokàn.
1) 这个电影很好看。

Wǒ xǐhuan kàn diànshì, wǒ tiāntiān kàn diànshì.
2) 我喜欢看电视，我天天看电视。

Nǐ kàn diànshì ma? Jīntiān de diànshì jiémù hěn hǎokàn.
3) 你看电视吗？今天的电视节目很好看。

Tā bù xǐhuan kàn diànshì, yě bù xǐhuan kàn diànyǐng, tā de àihào shì yùndòng.
4) 他不喜欢看电视，也不喜欢看电影，他的爱好是运动。



7. Напишите иероглифы.

看

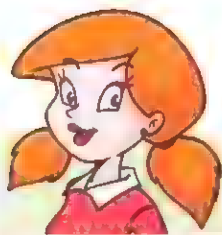
电

节

目



单元小结



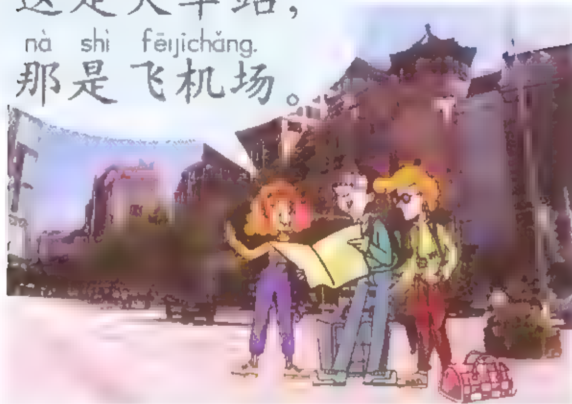
1.某人+的+爱好+是什么？	例句：你的爱好是什么？ 他的爱好是什么？ 哥哥的爱好是什么？
2.某人+的+爱好+是+宾语	例句：我的爱好是音乐。 他的爱好是电脑游戏。 Антон的爱好是打篮球。
3.某人+会+动词（+宾语）+吗？	例句：他会游泳吗？ 他会打网球吗？ 小海会打篮球吗？
4.某人+（不）会+动词（+宾语）	例句：我会打网球。 小海不会打篮球。 他不会游泳。
5.某人+（不）是+宾语	例句：我是网球运动员。 他不是篮球运动员。 哥哥是游泳运动员。
6.某人+天天+动词（+宾语）	例句：他天天游泳。 我天天看电视。 爸爸天天打篮球。
7.某物+好看+吗？	例句：今天的电视节目好看吗？ 电影好看吗？
8.某物+很+好看	例句：电视节目很好看。 这个电影很好看。
9.某物+不+好看	例句：今天的电视节目不好看。 这个电影不好看。

Восьмой раздел Транспорт и экскурсия

第八单元　交通和旅游

第二十二课　这是火车站

Zhè shì huǒchēzhàn,
这是火车站，
nà shì fēijīchǎng.
那是飞机场。



Wǒ zài huǒchēzhàn,
我在火车站，
nǐ zài nǎr?
你在哪儿？





Новые слова



1. 火车 (huǒchē) **поезд**
2. 火车站 (huǒchēzhàn) **вокзал**
3. 飞机 (fēijī) **самолет**
4. 飞机场 (fēijīchǎng) **аэропорт**
5. 电影院 (diànyǐngyuàn) **кинотеатр**
6. 饭店 (fàndiàn) **гостиница**
7. 天安门广场 (Tiān'ānmen Guǎngchǎng) **площадь Тяньаньмэнь**



Речевые образцы

Zhè shì huǒchēzhàn 1. 这是火车站。	Nà shì fēijīchǎng 2. 那是飞机场。
Nǐ zài nǎr? 3. 你在哪儿？	Wǒ zài Tiān'ānmén Guǎngchǎng. 4. 我在天安门广场。



1. Пронумеруйте слова в соответствии с записью.

fàndiàn 饭店	Tiān'ānmén Guǎngchǎng 天安门广场	diànyǐngyuàn 电影院	fēijī 飞机
huǒchē 火车	fēijīchǎng 飞机场	xuéxiào 学校	huǒchēzhàn 火车站
			1



2. Прочитайте вслух.

huǒchē 火车　huǒchēzhàn 火车站

fēijī 飞机　fēijīchǎng 飞机场

diànyǐngyuàn 电影院　fàndiàn 饭店　Tiān'ānmén Guǎngchǎng 天安门广场

Zhè shì huǒchēzhàn, nà shì fēijīchǎng.
这是火车站，那是飞机场。

Zhè shì diànyǐngyuàn, nà shì fàndiàn.
这是电影院，那是饭店。



3. Прослушайте запись и выберите правильный ответ.

A:

Lìli zài …
丽丽在……





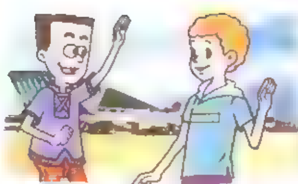


Bàba zài …
爸爸在……

Б:




Xiǎohǎi hé Антон zài …
小海和Антон在……



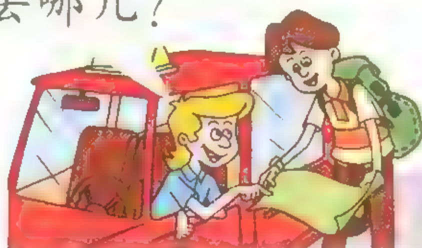

Xiǎohǎi hé Антон qù …
小海和Антон去……



4. Докончите диалоги по картинкам.

Zhè shì huǒchēzhàn, nà shì fēijīchǎng, nǐ qù nǎr?
这是火车站，那是飞机场，你去哪儿？

Wǒ qù huǒchēzhàn.
我去火车站。

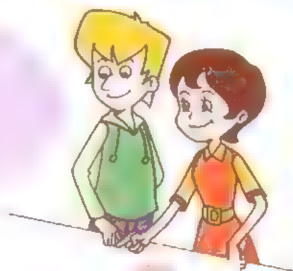


Zhè shì túshūguǎn, nà shì yùndòngchǎng, nǐ qù nǎr?
这是图书馆，那是运动场，你去哪儿？

Wǒ qù yùndòngchǎng.
我去运动场。



Zhè shì ____, nà shì ____, nǐ qù nǎr?
这是____，那是____，你去哪儿？





Wǒ qù ____.
我去____。

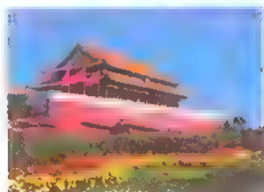


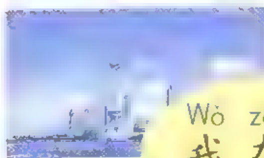
Shànghǎi
上海

Xiānggǎng
香港



5. Составьте диалоги по картинкам.





Wǒ zài Shànghǎi
我在上海。









Wǒ zài Běijīng,
我在北京，
nǐ zài nǎr?
你在哪儿？

Wǒ zài fēijīchǎng,
我在飞机场，
nǐ zài nǎr?
你在哪儿？

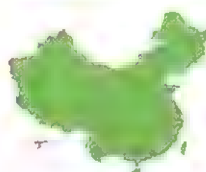
Wǒ zài huǒchēzhàn
我在火车站













Wǒ zài …
我在……
Nǐ zài …
你在……

Wǒ …
我……









6. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) huǒchēzhàn 火车站	а) вокзал
2) fēijīchǎng 飞机场	б) гостиница
3) fēijī 飞机	в) площадь Тяньаньмэнь
4) diànyǐngyuàn 电影院	г) аэропорт
5) fàndiàn 饭店	д) кинотеатр
6) huǒchē 火车	е) поезд
7) Tiān'ānmén Guǎngchǎng 天安门广场	ё) самолет



7. Переведите на русский язык.

Zhè shì diànyǐngyuàn, Антон zài diànyǐngyuàn.
1) 这是电影院，Антон在电影院。

Nà shì Tiān'ānmén Guǎngchǎng, wǒmen qù Tiān'ānmén Guǎngchǎng.
2) 那是天安门广场，我们去天安门广场。

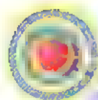
Zhè shì huǒchēzhàn, wǒ zài huǒchēzhàn.
3) 这是火车站，我在火车站。

Nà shì fēijīchǎng, Lìlì qù fēijīchǎng.
4) 那是飞机场，丽丽去飞机场。



8. Напишите иероглифы.

火	丶	丷	少	火						
车	一	𠂇	左	车						
飞	乁	飞	飞							
店	丶	亠	广	庄	庄	庄	店	店		



9. Выполните фонетические упражнения.

chūn xiǎo
春晓

Chūn mián bù jué xiǎo,
春眠不觉晓，
chùchù wén tí niǎo.
处处闻啼鸟。
Yè lái fēngyǔ shēng,
夜来风雨声，
huā luò zhī duōshǎo?
花落知多少？

Весеннее утро

Меня весной
Не утро пробудило:
Я отовсюду
Слышу крики птиц.
Ночь напролет
Шумели дождь и ветер.
Цветов опавших
Сколько - посмотри!

(Перевод Л. Эйдлина)

第二十三课 我坐飞机去

Nǐ zěnme qù Shànghǎi?
你怎么去上海？

Wǒ zuò fēijī qù.
我坐飞机去。



Новые слова



zěnme 1. 怎么 **как**	zuò 2. 坐 **ехать (лететь) на**
qìchē 3. 汽车 **автомобиль**	qìchēzhàn 4. 汽车站 **остановка автобуса**
kāi chē 5. 开车 **водить автомобиль**	Wūkèlán 6. 乌克兰 **Украина**
Àodàlìyà 7. 澳大利亚 **Австралия**	Guǎngzhōu 8. 广州 **Гуанчжоу**



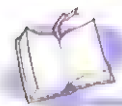
Речевые образцы

Nǐ zěnme qù Shànghǎi? 1.你怎么去上海？	Wǒ zuò fēijī qù. 2.我坐飞机去。
Gēge kāi chē qù Wūkèlán 3.哥哥开车去乌克兰。	Jiějie xiǎng zuò huǒchē qù Guǎngzhōu 4.姐姐想坐火车去广州。



1. Пронумеруйте слова в соответствии с записью.

qìchē 汽车	fēijī 飞机	huǒchē 火车	zěnme 怎么	kāichē 开车
		①		
Wūkèlán 乌克兰	Guǎngzhōu 广州	Shànghǎi 上海	Àodàlìyà 澳大利亚	qìchēzhàn 汽车站



2. Прочитайте вслух.

qù Běijīng 去北京　qù Guǎngzhōu 去广州　qù Wūkèlán 去乌克兰　qù Xiānggǎng 去香港

zuò fēijī 坐飞机　zuò huǒchē 坐火车　zuò qìchē 坐汽车　kāi chē 开车

Zěnme qù Àodàlìyà?
怎么去澳大利亚？
Zuò fēijī qù Àodàlìyà.
坐飞机去澳大利亚。

Zěnme qù Shànghǎi?
怎么去上海？
Zuò huǒchē qù Shànghǎi.
坐火车去上海。

Zěnme qù Guǎngzhōu?
怎么去广州？
Zuò qìchē qù Guǎngzhōu.
坐汽车去广州。

Zěnme qù Wūkèlán?
怎么去乌克兰？
Kāi chē qù Wūkèlán.
开车去乌克兰。

Bàba zuò fēijī qù Guǎngzhōu, māma zuò huǒchē qù Shànghǎi.
爸爸坐飞机去广州，妈妈坐火车去上海。
Gēge kāichē qù Běijīng, jiějie zuò qìchē qù Guǎngzhōu.
哥哥开车去北京，姐姐坐汽车去广州。



3. Прослушайте и укажите соответствия.

baba 爸爸	māma 妈妈	gēge 哥哥	jiějie 姐姐
			



4. Докончите диалоги по картинкам.

Nǐ zěnme qù Shànghǎi?
你怎么去上海？



Wǒ zuò huǒchē qù.
我坐火车去。

Nǐ zěnme qù Guǎngzhōu?
你怎么去广州？



Wǒ kāi chē qù.
我开车去。

Nǐ zěnme qù
你怎么去  ？



Wǒ
我  。

Nǐ zěnme qù
你怎么去  ？



Wǒ zuò qù
我坐  去。



5. Составьте диалоги по картинкам.







A: 你怎么去______? (Nǐ zěnme qù)







Б: 我______ (Wǒ)









去。(qù)

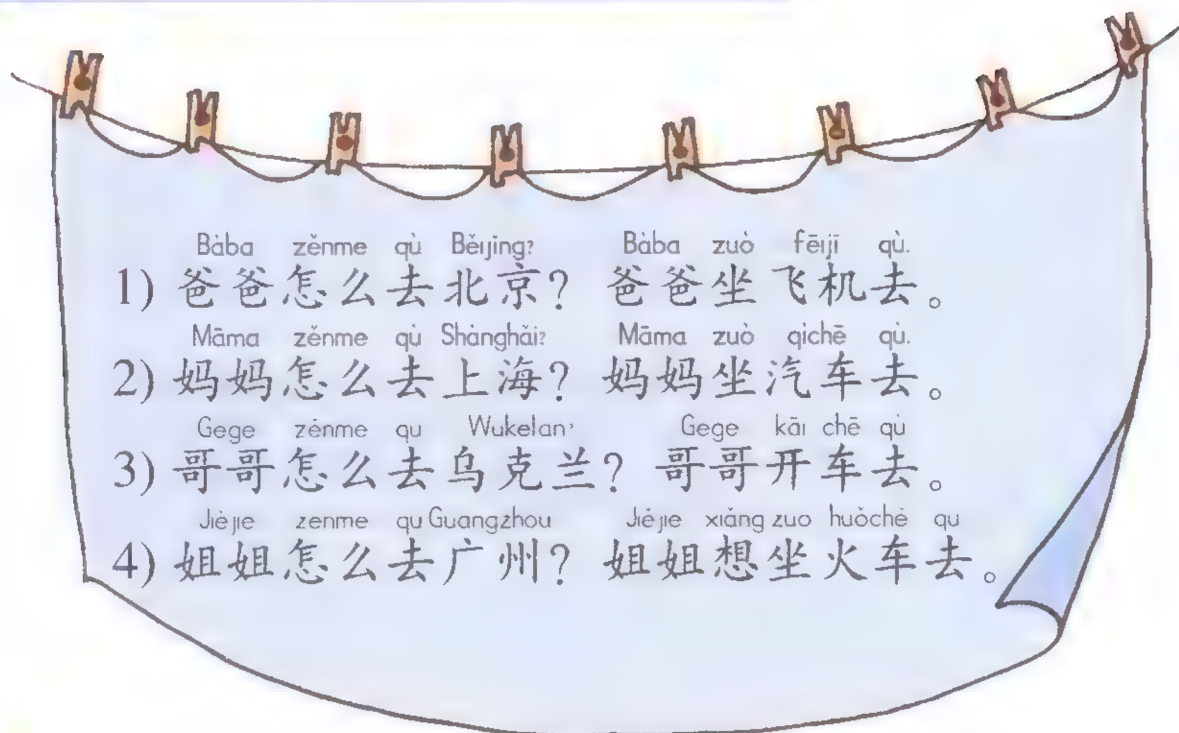


6. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) 去北京 (qù Běijīng)
2) 去上海 (qù Shànghǎi)
3) 去广州 (qù Guǎngzhōu)
4) 坐飞机 (zuò fēijī)
5) 坐火车 (zuò huǒchē)
6) 坐汽车 (zuò qìchē)
7) 开车 (kāi chē)

а) водить автомобиль
б) ехать в Пекин
в) ехать в Шанхай
г) ехать на автомобиле
д) ехать на поезде
е) лететь на самолете
ё) ехать в Гуанчжоу

7. Переведите на русский язык.





8. Напишите иероглифы.

坐

开

怎

广

第二十四课 汽车站在前边

Qǐngwèn, qìchēzhàn zài nǎr?
请问，汽车站在哪儿？

Qìchēzhàn zài qiánbian, wǎngqián zǒu.
汽车站在前边，往前走。



Новые слова



1. qǐngwèn 请问 скажите, пожалуйста
2. pángbiān 旁边 рядом
3. qiánbian 前（边） вперед (впереди)
4. hòubian 后（边） назад (позади)
5. zuǒbian 左（边） налево (слева)
6. yòubian 右（边） направо (справа)
7. wǎng 往 (идти, ехать) к (в, на)
8. zǒu 走 идти

Речевые образцы

1. Qǐngwen, qìchēzhàn zai nǎr? 请问，汽车站在哪儿？
2. Qìchezhan zai qianbian 汽车站在前边。
3. Wǎng qián zǒu. 往前走。
4. Fēijīchǎng zài zuǒbian ma? 飞机场在左边吗？



1. Пронумеруйте слова в соответствии с записью.

zuǒ 左	yòu 右	qiánbian 前边	hòu 后	pángbian 旁边
qián 前	yòubian 右边	zuǒbian 左边	hòubian 后边	wǎng 往
		①		



2. Прочитайте вслух.

zuǒbian 左边　youbian 右边　qiánbian 前边　hòubian 后边　pángbian 旁边

wǎng qián zǒu 往前走　wǎng zuǒ zǒu 往左走　wǎng yòu zǒu 往右走

Qìchēzhàn zài qiánbian 汽车站在前边。　Huǒchēzhàn zài hòubian 火车站在后边。　Fēijīchǎng zài pángbiān 飞机场在旁边。



3. Прослушайте и укажите соответствия.



слева

позади

впереди

справа

рядом



4. Прочитайте диалоги вслух.

Qǐngwèn, Tiān'ānmén Guǎngchǎng zài nǎr?
请问，天安门广场在哪儿？

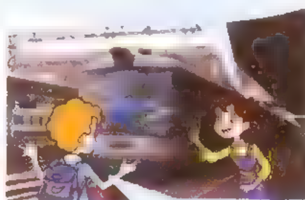


Zài qiánbian, wǎng qián zǒu.
在前边，往前走。

Zài yòubian, wǎng yòu zǒu.
在右边，往右走。

Zài zuǒbian, wǎng zuǒ zǒu.
在左边，往左走。





Qǐngwèn, huǒchēzhàn zài nǎr?
请问，火车站在哪儿？

Qǐngwèn, fēijīchǎng zài nǎr?
请问，飞机场在哪儿？

Qǐngwèn, qìchēzhàn zài nǎr?
请问，汽车站在哪儿？

Zài pángbiān.
在旁边。



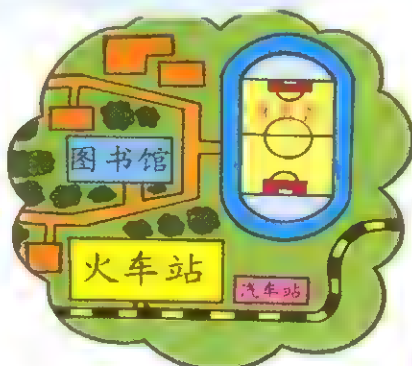


5. Доконччите диалоги по картинкам.

Qǐngwèn, ____ zài nǎr?
请问，____在哪儿？

Zài ____, wǎng ____ zǒu.
在____，往____走。

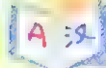






6. Прочитайте и укажите соответствия по образцу.

1) qingwen 请问	2) qian 前	3) hou 后	4) zuò 左	5) you 右	6) pangbian 旁边	7) wang 往	8) zǒu 走
а) рядом	б) идти	в) налево	г) вперед	д) направо	е) скажите, пожалуйста	ё) к (в, на)	ж) назад



7. Переведите на русский язык.

Wǒmen qù qìchēzhàn, qìchēzhàn zài qiánbian.
1) 我们去汽车站，汽车站在前边。

Tā qù huǒchēzhàn, huǒchēzhàn zài hòubian.
2) 他去火车站，火车站在后边。

Bàba qù fēijīchǎng, tā zuò fēijī qù Shànghǎi.
3) 爸爸去飞机场，他坐飞机去上海。

Fēijīchǎng zài zuǒbian ma? Fēijīchǎng zài zuǒbian.
4) 飞机场在左边吗？飞机场在左边。



8. Напишите иероглифы.

前
后
左
右



单元小结



1.这／那＋是＋某处所	例句：这是火车站。 那是飞机场。 这是图书馆。
2.某人＋在＋哪儿?	例句：你在哪儿? 老师在哪儿?
3.某人＋在＋某处所	例句：我在飞机场。 爸爸在火车站。 老师在图书馆。
4.某人＋怎么＋去＋某地?	例句：你怎么去上海? 哥哥怎么去香港? 他怎么去北京?
5.某人＋坐＋某种交通工具＋去（某地）	例句：我坐飞机去。 妈妈坐汽车去上海。 哥哥坐火车去香港。
6.请问、某处所＋在＋哪儿?	例句：请问、汽车站在哪儿? 请问、体育馆在哪儿? 请问、飞机场在哪儿?
7.某处所＋在＋某方位＋吗?	例句：汽车站在前边吗? 飞机场在左边吗? 运动场在右边吗?
8.某处所＋在＋某方位	例句：汽车站在前边。 图书馆在后边。
9.往＋某方位＋走	例句：往前走。 往左走。

I 词语表

词语	拼音	俄文	课数
A			
爱好	àihào	увлечение, любимое дело	19
澳大利亚	Àodàlìyà	Австралия	23
B			
八	bā	восемь	6
爸爸	baba	отец	4
吧	ba	(модальная частица)	18
班	bān	класс, группа	11
半	bàn	половина	13
北京	Beijing	Пекин	3
不	bù	не	4
C			
菜	cai	овощи	9
茶	cha	чай	8
吃	chi	есть, кушать	7
厨房	chufang	кухня	6
D			
打	dǎ	играть в	20
大	da	большой	6
(谁)的	de	чей	14
点	diǎn	час	13
电脑	diànnǎo	компьютер	19
电视	dianshi	телевизор	21
电影	diànyǐng	фильм	21
电影院	diànyǐngyuàn	кинотеатр	22
E			
二	èr	два, две	5
二十	èrshi	двадцать	11
二十一	èrshiyī	двадцать один	11
俄罗斯	Éluosī	Россия	2
俄文	Éwén	русский язык	10
F			
饭店	fàndiàn	гостиница	22
房间	fángjiān	комната	6
房子	fángzi	дом	6
飞机	fēijī	самолет	22
飞机场	feijichǎng	аэропорт	22

G

哥哥	gēge	старший брат	4
个	gè	штука	6
工厂	gōngchǎng	завод	17
工程师	gōngchéngshī	инженер	16
工人	gōngrén	рабочий	16
工作	gōngzuò	работать	17
狗	gǒu	собака	5
广州	Guǎngzhōu	Гуанчжоу	23
国	guó	страна	2
果汁	guǒzhī	сок	8

H

海鲜	hǎixiān	морепродукты	9
好	hǎo	хорошо	1
好看	hǎokàn	интересный	21
号	hào	число	14
喝	hē	пить	7
很	hěn	очень	1
后（边）	hòu(biān)	назад (позади)	24
护士	hùshi	медсестра	17
画家	huàjiā	художник	16
会	huì	уметь, мочь	20
火车	huǒchē	поезд	22
火车站	huǒchēzhàn	вокзал	22

J

鸡蛋	jīdàn	яйцо	7
几	jǐ	который	13
家	jiā	дом, семья	3
叫	jiào	звать	2
教师	jiàoshī	учитель, преподаватель	16
教室	jiàoshì	аудитория	12
节目	jiémù	программа	21
姐姐	jiějie	старшая сестра	4
今天	jīntiān	сегодня	15
九	jiǔ	девять	6

K

咖啡	kāfēi	кофе	7
开车	kāi chē	водить автомобиль	23
看	kàn	смотреть	21
科学家	kēxuéjiā	ученый	18
课	kè	занятие, лекция	10

L

篮球	lánqiú	баскетбол	20
冷	lěng	холодно	15
礼堂	lǐtáng	зал	12
两	liǎng	два, две	5
六	liù	шесть	5

M

妈妈	māma	мама	4
吗	ma	(вопросительная частица)	1
猫	māo	кошка	5
没有	méiyǒu	нет	10
美国	Měiguó	Америка	2
米饭	mǐfàn	рис	9
面包	miànbāo	хлеб	7
面条	miàntiáo	лапша	9

N

哪	nǎ	откуда	2
哪儿	nǎr	где	3
那	nà	тот, та, то	4
男	nán	лицо мужского пола	11
呢	ne	(модальная частица)	8
你	nǐ	ты	1
你的	nǐ de	твой	14
您	nín	вы	18
牛奶	niúnǎi	молоко	7
牛肉	niúròu	говядина	9
女	nǚ	лицо женского пола	11

P

旁边	pángbiān	рядом	24
苹果	píngguǒ	яблоко	8

Q

七	qī	семь	6
汽车	qìchē	автомобиль	23
汽车站	qìchēzhàn	остановка автобуса	23
汽水	qìshuǐ	лимонад	8
前（边）	qián(bian)	вперед (впереди)	24
请问	qǐngwèn	скажите, пожалуйста	24
去	qù	идти, пойти; ехать, поехать	12

R

热	rè	жарко	15
人	rén	человек	2

S

三	sān	три	5
商店	shāngdiàn	магазин	17
商人	shāngrén	бизнесмен	16
上海	Shànghǎi	Шанхай	3
上网	shàngwǎng	подключиться (подключение) к Интернету	19
什么	shénme	как	2
生日	shēngrì	день рождения	14
十	shí	десять	6
十一	shíyī	одиннадцать	11
是	shì	есть	2
售货员	shòuhuòyuán	продавец	17
水果	shuǐguǒ	фрукты	8
司机	sījī	водитель, шофер	17
四	sì	четыре	5
岁	suì	год	14

T

他	tā	он	3
他的	tāde	его	19
体育	tǐyù	физкультура	10
体育馆	tǐyùguǎn	спортивный зал	12
天安门广场	Tiān'ānmén Guǎngchǎng	площадь Тяньаньмэнь	22
天天	tiāntiān	каждый день	21
图书馆	túshūguǎn	библиотека	12

W

网球	wǎngqiú	теннис	20
往	wǎng	(идти, ехать) к (в, на)	24
我	wǒ	я	1
我的	wǒ de	мой	14
我们	wǒmen	мы	11
我们的	wǒmen de	наш	19
乌克兰	Wūkèlán	Украина	23
五	wǔ	пять	5

X

喜欢	xǐhuan	любить, нравиться	9
现在	xiànzài	сейчас	13
香港	Xiānggǎng	Сянган (Гонконг)	3
想	xiǎng	хотеть	18
小	xiǎo	маленький	5
校长	xiàozhǎng	директор	17
星期	xīngqī	неделя	10
学生	xuésheng	школьник, студент	11

Y

演员	yǎnyuán	артист	18
要	yào	хотеть	8
也	yě	тоже	9
一	yī	один (одна, одно)	5
医生	yīshēng	врач	16
医院	yīyuàn	больница	17
音乐	yīnyuè	музыка	19
英文	Yīngwén	английский язык	10
游戏	yóuxì	игра, игры	19
游泳	yóuyǒng	плавать, плавание	20
有	yǒu	есть, иметь	5
右（边）	yòu(bian)	справа (направо)	24
鱼	yú	рыба	9
月	yuè	месяц	14
运动	yùndòng	спорт	19
运动场	yùndòngchǎng	спортивная площадка	12
运动员	yùndòngyuán	спортсмен	20

Z

在	zài	(быть, жить, работать ...) в (на) ...	3
早上	zǎoshang	утро, утром	7
怎么	zěnme	как	23
这	zhè	это	4
只	zhǐ	только	5
中国	Zhōngguó	Китай	2
中文	Zhōngwén	китайский язык	10
走	zǒu	идти	24
昨天	zuótiān	вчера	15
左（边）	zuǒ(bian)	слева (налево)	24
作家	zuòjiā	писатель	18
坐	zuò	ехать (лететь) на	23
做	zuò	стать	18

II 写字笔顺规则表

guī zé 规 则	lì zì 例 字	bǐ shùn 笔 顺		
xiān héng hòu shù 先横后竖	十	一	十	
	下	一	丁	下
xiān piě hòu nà 先撇后捺	人	丿	人	
	天	二	天	
xiān shàng hòu xià 先上后下	三	一	二	三
	足	口	𧾷	足
xiān zuǒ hòu yòu 先左后右	红	纟	红	
	你	亻	你	
xiān wài hòu nèi 先外后内	月	⺆	月	
	肉	冂	肉	
xiān nèi hòu wài 先内后外	山	丨	山	
	这	文	这	
xiān zhōng jiān hòu liǎng biān 先中间后两边	小	亅	丿亅	小
	水	亅	刁	水
xiān lǐ tou hòu fēng kǒu 先里头后封口	日	冂	月	日
	四	冂	四	四

III 汉俄拼音对照表

A

a	а
ai	ай
an	ань
ang	ан
ao	ао

B

ba	ба
bai	бай
ban	бань
bang	бан
bao	бао
bei	бэй
ben	бэнь
beng	бэн
bi	би
bian	бянь
biao	бяо
bie	бе
bin	бинь
bing	бин
bo	бо
bu	бу

C

ca	ца
cai	цай
can	цань
cang	цан
cao	цао
ce	цэ
cen	цэнь
ceng	цэн
cha	ча
chai	чай
chan	чань
chang	чан
chao	чао
che	чэ
chen	чэнь
cheng	чэн
chi	чи
chong	чун
chou	чоу
chu	чу
chua	чуа
chuai	чуай
chuan	чуань
chuang	чуан
chui	чуй
chun	чунь
chuo	чо
ci	цы
cong	цун
cou	цоу
cu	цу
cuan	цуань
cui	цуй
cun	цунь
cuo	цо

D

da	да
dai	дай
dan	дань
dang	дан
dao	дао
de	дэ
dei	дэй
den	дэнь
deng	дэн
di	ди
dia	дя
dian	дянь
diao	дяо
die	де
ding	дин
diu	дю
dong	дун
dou	доу
du	ду
duan	дуань
dui	дуй
dun	дунь
duo	до

E

e	э
ei	эй
en	энь
eng	эн
er	эр

F

fa	фа
fan	фань
fang	фан
fei	фэй
fen	фэнь
feng	фэн
fo	фо
fou	фоу
fu	фу

G

ga	га
gai	гай
gan	гань
gang	ган
gao	гао
ge	гэ
gei	гэй
gen	гэнь
geng	гэн
gong	гун
gou	гоу
gu	гу
gua	гуа
guai	гуай

guan	гуань
guang	гуан
gui	гуй
gun	гунь
guo	го

H

ha	ха
hai	хай
han	хань
hang	хан
hao	хао
he	хэ
hei	хэй
hen	хэнь
heng	хэн
hm	хм
hng	хнг
hong	хун
hou	хоу
hu	ху
hua	хуа
huai	хуай
huan	хуань
huang	хуан
hui	хуй
hun	хунь
huo	хо

J

ji	цзи
jia	цзя
jian	цзянь
jiang	цзян
jiao	цзяо
jie	цзе
jin	цзинь
jing	цзин
jiong	цзюн
jiu	цзю
ju	цзюй
juan	цзюан
jue	цзюе
jun	цзюнь

K

ka	ка
kai	кай
kan	кань
kang	кан
kao	као
ke	кэ
kei	кэй
ken	кэнь
keng	кэн
kong	кун
kou	коу
ku	ку
kua	куа
kuai	куай
kuan	куань
kuang	куан
kui	куй
kun	кунь
kuo	ко

L

la	ла
lai	лай
lan	лань
lang	лан
lao	лао
le	лэ
lei	лэй
leng	лэн
li	ли
lia	ля
lian	лянь
liang	лян
liao	ляо
lie	ле
lin	линь
ling	лин
liu	лю
lo	ло
long	лун
lou	лоу
lu	лу
lü	люй
luan	луань
lüe	люе
lun	лунь
luo	ло

M

ma	ма
mai	май
man	мань
mang	ман
mao	мао
me	мэ
mei	мэй
men	мэнь
meng	мэн
mi	ми
mian	мянь
miao	мяо
mie	ме
min	минь
ming	мин
miu	мю
mo	мо
mou	моу
mu	му

N

na	на
nai	най
nan	нань

nang	нан
nao	нао
ne	нэ
nei	нэй
nen	нэнь
neng	нэн
ni	ни
nian	нянь
niang	нян
niao	няо
nie	не
nin	нинь
ning	нин
niu	ню
nong	нун
nou	ноу
nu	ну
nü	нюй
nuan	нуань
nüe	нюе
nuo	но

O

o	о
ou	оу

P

pa	па
pai	пай
pan	пань
pang	пан
pao	пао
pei	пэй
pen	пэнь
peng	пэн
pi	пи
pian	пянь
piao	пяо
pie	пе
pin	пинь
ping	пин
po	по
pou	поу
pu	пу

Q

qi	ци
qia	ця
qian	цянь
qiang	цян
qiao	цяо
qie	це
qin	цинь
qing	цин
qiong	цюн
qiu	цю
qu	цюй
quan	цюань
que	цюе
qun	цюнь

R

ran	жань
rang	жан
rao	жао
re	жэ
ren	жэнь
reng	жэн
ri	жи
rong	жун
rou	жоу
ru	жу
rua	жуа
ruan	жуань
rui	жуй
run	жунь
ruo	жо

S

sa	са
sai	сай
san	сань
sang	сан
sao	сао
se	сэ
sen	сэнь
seng	сэн
sha	ша
shai	шай
shan	шань
shang	шан
shao	шао
she	шэ
shei	шэй
shen	шэнь
sheng	шэн
shi	ши
shou	шоу
shu	шу
shua	шуа
shuai	шуай
shuan	шуань
shuang	шуан
shui	шуй
shun	шунь
shuo	шо
si	сы
song	сун
sou	соу
su	су
suan	суань
sui	суй
sun	сунь
suo	со

T

ta	та
tai	тай
tan	тань
tang	тан
tao	тао

te	тэ
teng	тэн
ti	ти
tian	тянь
tiao	тяо
tie	те
ting	тин
tong	тун
tou	тоу
tu	ту
tuan	туань
tui	туй
tun	тунь
tuo	то

W

wa	ва
wai	вай
wan	вань
wang	ван
wei	вэй
wen	вэнь
weng	вэн
wo	во
wu	у

X

xi	си
xia	ся
xian	сянь
xiang	сян
xiao	сяо
xie	се
xin	синь
xing	син
xiong	сюн
xiu	сю
xu	сюй
xuan	сюань
xue	сюе
xun	сюнь

Y

ya	я
yan	янь
yang	ян
yao	яо
ye	е
yi	и
yin	инь
ying	ин
yo	ио
yong	юн
you	ю
yu	юй
yuan	юань
yue	юе
yun	юнь

Z

za	цза
zai	цзай
zan	цзань
zang	цзан
zao	цзао
ze	цзэ
zei	цзэй
zen	цзэнь
zeng	цзэн
zha	чжа
zhai	чжай
zhan	чжань
zhang	чжан
zhao	чжао
zhe	чжэ
zhei	чжэй
zhen	чжэнь
zheng	чжэн
zhi	чжи
zhong	чжун
zhou	чжоу
zhu	чжу
zhua	чжуа
zhuai	чжуа
zhuan	чжуа
zhuang	чжуа
zhui	чжуй
zhun	чжун
zhuo	чжо
zi	цзы
zong	цзун
zou	цзоу
zu	цзу
zuan	цзуан
zui	цзуй
zun	цзунь
zuo	цзо





ISBN 978-7-107-22061-6



定价：50.00元